

3 Aruba		12 Financieel		13 Wereld		14 Sport	
Overheidsbeleid voor omgang met prostitutie		Jaguar komt met goedkopere modellen		'Helpt provinciale wegen niet echt veilig'		Superieure Nadal laat Djokovic kansloos	

Reacties op toespraak gouverneur: Politici erkennen noodzaak maatregelen



Parlementariërs Mervin Wyatt Ras en Lorna Verlack.

ORANJESTAD — De hoedjes waren vrolijk en kleurrijk, maar Evelyn Wever-Croes, leider van de grootste oppositiepartij MEP, vond dat de gouverneur in zijn toespraak voor de opening van het parlementair jaar vooral ‘erg bezorgd’ leek. “Hij heeft gezegd dat het uitstellen van oplossingen geen optie meer is. Er moet dus opgetreden worden en ik denk dat hij daarmee een direct signaal geeft aan de overheid, dat wij niet langer kunnen beweren dat het goed gaat en op dezelfde koers moeten blijven. We moeten van koers veranderen en dat vinden wij van MEP ook.”

door onze verslaggevers
Jackeliene Geeve
Ariën Rasmijn

PDR-leider Andin Bikker vond in de toespraak vooral onderwerpen ontbreken. “Zo werd niets gemeld over een eventuele heropening van de raffinaderij en ook heb ik niets gehoord over criminaliteitsbestrijding. Ook viel het mij op dat de gouverneur sprak over maatregelen die genomen moeten worden om de kosten voor pensioenfondsen en zorgkosten in te perken, maar er werd niet

benoemd om welke maatregelen dit concreet ging.”

MEP-leider Croes zegt het eens te zijn met de stelling dat er stappen moeten worden ondernomen voor wat betreft de ambtenarenpensioenen en zorgverzekeraar AZV. MEP heeft wat dat betreft nu enkele globale ideeën. “We zijn heel voorzichtig en het eerste wat we doen wanneer we eenmaal in de regering zitten, is een inventarisatie maken van de reële situatie. Alhoewel we leden zijn van de Staten, krijgen

wij lang niet alle informatie en veel vragen worden nooit beantwoord. We hebben dus geen exacte informatie en dat maakt het moeilijk om nu al concrete plannen neer te zetten over bijvoorbeeld tot welke leeftijd de pensioenen of de premie moeten worden verhoogd.” De partijleider zegt dat de regering aan de ene kant in staat moet zijn om haar financiële verantwoordelijkheden na te komen maar eventueel ook in een overgangsperiode de fondsen moet kunnen dragen. Verder zegt Croes het eens te zijn met gouverneur Fredis Refunjol in zijn stelling dat politieke partijen in deze verkiezingstijd minder moeten gaan polariseren. “We zijn het volk uit elkaar aan het trekken en dat is niet goed. Er moet weer eenheid komen want er staan hele grote uitdagingen op ons te wachten.”

Premier Mike Eman (AVP) zegt over de maatregelen die nodig zijn, vanmorgen het volgende: “De gouverneur heeft genoemd dat er door de volgende regering maatregelen genomen moeten worden genomen om onze pensioenen duurzaam te maken. Een voorbeeld hiervan is bijvoorbeeld het verhogen van de pensioenleeftijd, net als in Nederland. Hier ga je met pensioen op 60-jarige leeftijd, we kunnen ons afvragen of dit houdbaar is of dat we de leeftijd moeten opkrikken.” Arthur Dowers (AVP), minister van Justitie en Onderwijs, laat weten dat de aandacht is uitgegaan naar de thema's die de meeste aandacht nodig hadden. “In mijn geval veiligheid, onderwijs, een samenleving waarin respect voor elkaar wordt getoond. De internationale bankencrisis is van invloed geweest op burgers over de hele wereld, ook in Aruba. Mensen zijn zich onzeker gaan voelen. Ik hoop dat het lukt om dit vertrouwen te herstellen, dat is belangrijk voor de economische ontwikkeling. En als het met de wereld goed gaat, gaat het met Aruba goed, want we het voor een groot deel moeten hebben van inkomsten uit het toerisme.”

Gouverneur bij opening parlementair jaar ‘Samenwerken en wederzijds vertrouwen’



Gouverneur Fredis Refunjol voor hij zijn toespraak hield voor de opening van het parlementair jaar

ORANJESTAD — Aruba staat nog steeds voor uitdagingen, hoewel de regering stappen heeft gezet en resultaten heeft geboekt voor een evenwichtige economische en sociale verbetering. Het is echter geen houdbare noch duurzame optie om de oplossing voor die uitdagingen uit te stellen. Maar tegelijkertijd moeten die oplossingen komen vanuit het bewustzijn van onze gezamenlijke verantwoording voor ons land.

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

Dat is de boodschap van gouverneur Fredis Refunjol in zijn toespraak voor de opening van het parlementair jaar dat traditioneel op de tweede dinsdag van september is. Met nog een paar weken te gaan voor de verkiezingen en het ontslag van de huidige regering, kon Refunjol niet zoals voorgaande jaren diep op de plannen van de regering ingaan voor het komende jaar. Daarbij is ook de begroting van het Land niet op tijd (1

september) bij het parlement ingediend om daaruit de regeringsplannen nog te kunnen halen. Iets dat regeringen - ongeacht de politieke kleur - in aanloop naar de verkiezingen meestal doen. Parlementariër Juan David Yrausquin (AVP) zegt na afloop van de openingsrede dat dit volgend jaar anders moet. “De regering moet de begroting dan op tijd inleveren want dan kan de gouverneur de voornemens daaruit voorlezen. Zo hoort het namelijk te zijn.” De gouverneur verwees in zijn toespraak veelvuldig

naar de inaugurerende van koning Willem-Alexander. Over de eenheid in het Koninkrijk en dat iedereen, straks ook de nieuw gekozen Arubaanse parlementariërs, deel uitmaken van dit hoogste orgaan. Over de moeilijke periode die iedereen, zei de koning toen al, meemaakt in het Koninkrijk. En vervolgens de weg die deze regering heeft gekozen voor een gebalanceerde ontwikkeling en sociale zekerheid voor iedereen. De resultaten zijn daar al zichtbaar van. Toch wijst de gouverneur dus ook op de uitdagingen die nu nog aanpak moeten worden. Zoals die van de pensioenfondsen, AZV-fonds, de positie van de overheidsfinanciën, de kosten van levensonderhoud en van private investeringen. Uitstel van de oplossingen hiervoor -‘hoe moeilijk ze ook kunnen zijn’,

- is dus geen optie, aldus de gouverneur. “Hoe graag we ook willen dat onze realiteit in tact blijft.” Structurele en duurzame oplossingen vereisen wel een breed gedragen bewustzijn om de verantwoordelijkheid voor ontwikkelingen in de onze samenleving te delen. “Alleen met blijvende en eerlijke communicatie kunnen we dit bereiken op basis van een eerlijke verdeling.” En dat betekent volgens de gouverneur ook dat iedereen - niet alleen de regering - die verantwoordelijkheid moet nemen. Hij verwijst naar de rijke traditie van vrijwilligers die samenwerken om hun doel te bereiken ‘ongeacht hun politieke kleur of sociale afkomst’. En daarbij, opnieuw verwijzend naar de woorden van de nieuwe koning, is ‘wederzijds vertrouwen’ de basis.

Gouverneur bij opening parlementair jaar: ‘Schouder aan schouder komen wij verder’

WILLEMSTAD — “Zolang wij de handen ineenslaan en gezamenlijk de schouders er onder zetten kunnen wij elke uitdaging aan. De regering gelooft in onze jonge natie en is ervan overtuigd dat Curaçao de veerkracht heeft om orde te scheppen en om te kunnen groeien naar een welvarende economie.” Dat zei waarnemend gouverneur Adele Van der Pluijm-Vrede vanochtend tijdens de opening van het nieuwe parlementair jaar. Ze wees erop dat sinds de transitiedatum van 10 oktober 2010

Curaçao turbulente tijden heeft gekend. “Een jonge natie die in mei dit jaar nog één van haar politieke leiders op brute wijze zag wegvallen; tot dan een ongekend fenomeen in onze politieke geschiedenis.” Niettemin heeft Curaçao ondanks alle interne strubbelingen en spanningen, vastgehouden aan de fundamentele democratische waarden en normen, aldus Van der Pluijm-Vrede. “Wie anders dan dichters Elis Juliana, die ons, ook postuum nog, een fantastische inspiratie biedt. Schouder aan

schouder komen wij verder”, zei de gouverneur.

Corruptie
Het zal een uitdaging zijn om de aanbevelingen die uit de scan van Transparency International naar voren zijn gekomen te concretiseren en na te leven. Een van de voornaamste conclusies is dat op Curaçao het juridische kader om corruptie tegen te gaan en integriteit te bevorderen aanwezig is. In dit kader is het volgens de waarnemend gouverneur goed nieuws dat

de ontwerp-landsverordening die de weg vrijmaakt voor officiële bekendmaking langs elektronische weg van alle nieuwe wetgeving, binnenkort wordt aangeboden aan de Staten. Tevens zet de regering zwaar in op het verbeteren van de organisatie van de negen ministeries en het implementatietraject. Behalve goed governance, wordt veel waarde gehecht aan ministerie-overstijgende samenwerking.

Vervolg op pagina 6

Menselijke keten voor onafhankelijk Catalonië

MADRID — Op de nationale feestdag van de Spaanse regio Catalonië zal morgen een menselijke keten van 400 kilometer worden gevormd voor onafhankelijkheid van Catalonië. De keten loopt langs de kust van de Franse grens tot aan de grens met buurtregio Valencia.



Foto: AFP

Een tractor passeert een ‘Senyera’, de vlag van de Onafhankelijken bij de ingang van Sant Pere de Torrello, vlakbij Barcelona. Genesteld in de vallei van centraal Catalonië, heeft het slaperige stadje zich vorig jaar september reeds symbolisch ‘vrij Catalans-gebied’ verklaard. De eerste van een aantal stadjes in de regio.

Minstens 300.000 mensen zijn nodig om die afstand te overbruggen, hebben de organisatoren berekend. Veel Catalanen denken dat ze eigenlijk beter af zijn zonder Madrid. De Catalaanse economie vertegenwoordigt ongeveer een vijfde van het Spaanse bruto binnenlands product (bbp). De president van de regionale regering, Artur Mas, doet niet mee aan de keten, maar steunt het initiatief wel. Ook

Pep Guardiola, trainer van Bayern München en oud-trainer van FC Barcelona, vindt het een goed plan.

Vorig jaar was er in Barcelona op 11 september een massale demonstratie voor Catalaanse onafhankelijkheid.

THE CINEMAS

the cinemas.aw

till September 11
Valid till September 11

AT RENAISSANCE				AT PASO HERENCIA			
RIDDICK NL				RIDDICK NL			
daily:	5:30	8:15		daily:	5:45	8:30	
late show:	11:15		R	late show:	11:30		R
GETAWAY				GETAWAY			
daily:	5:00	7:15	9:30	daily:	5:15	7:30	9:45
matinee:	12:30	2:45		matinee:	3:00		
late show:	11:45		PG-13	late show:	12:00		PG-13
WE'RE THE MILLERS				WE'RE THE MILLERS			
daily:	5:15	8:00		daily:	5:45	8:30	
matinee:	12:00	2:30		matinee:	2:45		
late show:	11:00		R	late show:	11:30		R
ONE DIRECTION: THIS IS US				ONE DIRECTION: THIS IS US			
daily:	4:45	7:00		daily:	5:00	7:15	
matinee:	12:00	3:30	PG	matinee:	2:15		PG
THE BUTLER				THE BUTLER			
daily:	5:00	8:00		daily:	8:45		
matinee:	1:45			matinee:	11:45		
late show:	11:00		PG-13	late show:	11:45		PG-13
THE CONJURING				THE CONJURING			
daily:	9:15		R	daily:	9:30		R
late show:	11:45			late show:	12:00		
THE MORTAL INSTRUMENTS: CITY OF BONES				THE MORTAL INSTRUMENTS: CITY OF BONES			
daily:	8:00			daily:	6:45		
late show:	1:00		PG-13	late show:	1:00		PG-13
PERCY JACKSON: SEA OF MONSTERS				PERCY JACKSON: SEA OF MONSTERS			
daily:	12:15	3:00	PG	daily:	4:15		PG
matinee:				matinee:	1:45		
PLANES 2D				PLANES 2D			
daily:	3:15		PG	daily:	1:45		PG
late show:	11:00			late show:	11:00		
THE SMURFS 2 2D				THE SMURFS 2 2D			
daily:	12:45		PG	daily:	4:00		PG
late show:	5:45		PG	late show:	6:30		PG
ONE DIRECTION: THIS IS US IN 2D				ONE DIRECTION: THIS IS US IN 2D			
daily:	5:45		PG	daily:	6:30		PG
matinee:				matinee:	3:00		
GUNS				GUNS			
daily:	9:30			daily:	9:30		
late show:	12:00		R	late show:	12:00		R

= substitutos en Español

Mattinees: saturday & sunday
Late show: friday & saturday

FOR SALE



Palma Real
943 Townhouse in popular area. 2 beds, 2 baths, kitchen and dining, Sold completely furnished!
US \$ 269.000



Luxury Dream villa
856 Country living San Fuego! 4 beds, 3.5 bath, swimming pool, guests house, stunning view!



Ecofriendly Getaway
907 In the hills of Jamana, consists of 5 separate concrete-brick buildings.
US \$ 499.000

For all our listings, please visit us;



ARUBA REALTY

Super Food Plaza - 587-6666
Radisson - 586-6672
www.coldwellbanker.aw

Retourticket • Laagste prijs! • ArkeFly • Retourticket •

Laagste prijs!

Vliegticket retour

Aruba - Amsterdam v.a. AWG **1270,-**

Boek nu uw retourticket en ontvang een strandbal cadeau!

→ Ga naar het ArkeFly Sales Office

Zo wil ik het...

 ArkeFly

Vanafprijs p.p. incl. luchthavenbelasting en brandstoftoeslagen, excl. andere toeslagen. Boeken van 30 aug. t/m 29 sept. 2013. Reizen tussen 1 sept. 2013 en 31 maart 2014. Onder voorbehoud van wijzigingen en beschikbaarheid. Vraag naar de voorwaarden.



Tempo
Flexible MANPOWER

**"de rol van de (uitzend) werkgever en
de uitzendkracht nu en in de toekomst"**

**De nieuwe wetgeving is een feit. Wat betekenen de
nieuwe (uitzend) wetten voor uw bedrijf?**

**Tempo komt naar u toe om u zo goed en duidelijk
mogelijk te informeren en adviseren. Ambitie,
ontwikkeling en innovatie in onze dienstverlening
stelt u namelijk in staat mee te gaan
in ontwikkelingen op het gebied van werk.**

Maak nu een afspraak voor een vrijblijvend gesprek!

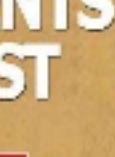
Email: info@tempoaruba.com

www.tempocaribbean.com



SEPTEMBER 1-30 • 2013

ARUBA MONUMENTS PHOTO CONTEST





**WIKI loves
monuments
ARUBA**

Organized by



STICHTING
MONUMENTENFONDS
ARUBA

For more information visit our website
www.wlmaruba.com
 Facebook: Stichting Monumentenfonds



ArubaBank®
understands





Hana Air Aruba



A-TSA



PMEC



NOBENTA



TeleAruba

AHATA

AISEA

KNIPOOG

Mozzy's

Plaza bookshop

Century 21

ALBO ARUBA

CHECKPOINT Digital

AMGOE

XTREME

Nodig in strijd tegen mensenhandel:

Overheidsbeleid voor omgang met prostitutie

ORANJESTAD — De overheid moet meer zicht krijgen op de arbeidsomstandigheden van huishoudelijke hulp, meer in contact staan en informatie krijgen over pas aangekomen immigranten en schriftelijk beleid opstellen met betrekking tot elke vorm van prostitutie.

door onze verslaggever
Alex Lacleé

Dat zijn enkele conclusies en aanbevelingen uit het rapport 'A Situational Analysis of Aruba's Response to Human Trafficking' dat coördinator Jeannette Richardson-Baars van de taskforce mensenhandel en -smokkel gisteren aan Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) presenteerde. Het rapport is tot stand gekomen in samenwerking en met financiering van de International Organization for Migration (IOM).

Andere aanbevelingen uit het rapport zijn: De overheid zou formele samenwerking moeten overwegen met non-gouvernementele organisaties (NGO's) die slachtoffers opvangen. Om de bestrijding van mensenhandel en -smokkel een structureel karakter te geven, zou de taskforce eigenlijk een onafhankelijk en toerijkend budget moeten krijgen, waaronder geld voor een fulltime coördinator. Ten slotte moeten medewerkers van bepaalde overheidsafdelingen en andere betrokken instanties



Chissey Mueller (IOM), Jeannette Richardson-Baars en Arthur Dowers bij de presentatie van het rapport.

training krijgen om slachtoffers van mensenhandel en smokkel te identificeren. In het rapport staat verder

een overzicht van de stappen die de overheid heeft genomen sinds mensenhandel in 2006 werd opge-

nomen in het Arubaanse Wetboek van Strafrecht. De belangrijkste mijlpalen worden belicht, waaronder de oprichting van de taskforce in 2007, de benoeming van een nationale coördinator, het beschikbaar maken van een hotline (telefonisch meldpunt), een bewustwordingscampagne en de invoering van een nationale dag tegen mensenhandel en mensensmokkel. Ten slotte wordt belicht wat voor hulp slachtoffers krijgen en welke onderzoeken en rechtszaken in verband met deze soort misdaad nu lopen.

Nulmeting

Het onderzoek voorafgaande aan het rapport diende ook als een nulmeting om te kijken hoe ons land er

voor staat in de strijd tegen mensenhandel en -smokkel. Belanghebbenden moeten met het rapport een beter beeld krijgen van de sterke en zwakke plekken.

Prijsvraag

Twee leerlingen van Colegio Arubano, Denzel Ellis (17) en Chando Helt (16), werden gisteren tijdens de presentatie van het rapport in het zonnetje gezet. Zij haalden respectievelijk de eerste en tweede plaats in de wedstrijd Aruba's Youth Artwork Competition 2012 met de illustraties getiteld 'A Cold Cruel World' en 'Price'. Beide illustraties zijn in het rapport gebruikt. De leerlingen hebben een kopie gekregen van het rapport, een certificaat en een geldprijs.

IN HET KORT

Motorrijder gewond

Een motorrijder is gewond geraakt bij een ongeluk met een personenauto in Boegeroei. De bestuurder van de tweewieler botste tegen een auto toen deze onverwachts de weg op kwam rijden. De motor boorde zich in de bestuurderskant en de chauffeur kwam hard op het asfalt terecht. Het slachtoffer liep onder meer verwondingen op aan het hoofd. Hij werd met een ambulance naar het ziekenhuis vervoerd voor behandeling.

Poep op muur

Drie mannen hebben de badkamer in Bar/Restaurant Great Rich in Paradera met uitwerpselen besmeurd. Toen de eigenaar hen hierover aansprak werden hij en de barvrouw met de dood bedreigd. Daarna ging het drielert er in een pick-up vandoor. De eigenaar heeft het kenteken genoteerd en dit aan de politie doorgegeven.

Vuilbrandje

De brandweer heeft maandag door snel optreden een huis in Washington voor brand behoed. Tuinafval had door onbekende oorzaak vlam gevat en bedreigde het naastgelegen woonhuis. Ook een palapa die in de tuin stond ging bijna in vlammen op.

Stapelgek

Agenten hebben maandag op de grote weg tussen St. Cruz en Piedra Plat een 'stapelgekke' man op leeftijd aangehouden. Een politiepatrouille zag de man een wegomleiding omtrappen en volgde hem om hem op zijn gedrag aan te spreken. Daarop vernielde de man ook nog een tuinhek en wist met stenen twee voorruiten van auto's in te slaan. Hij werd aangehouden en meegenomen naar het bureau.

Twee nieuwe rechters geïnstalleerd

ORANJESTAD — Willem Jan Noordhuizen en Ivon van Wersch zijn twee nieuwe rechters die onlangs door de nieuwe president van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie, Evert Jan van der Poel, zijn geïnstalleerd. Het is de laatste zitting in een reeks waarbij nieuwe rechters op de eilanden van het Koninkrijk worden geïntroduceerd.

In de installatiespeech grapt Van der Poel over het feit dat rechtszittingen in ballrooms plaatsvinden, deze in de Alhambra Ballroom, en dat dit een aparte ervaring blijft. Maar, zo stelt hij, rechters kunnen in principe overal zitting houden. Hij dicht Aruba een speciale plek toe omdat hij hier jaren als rechter en arbiter werkte en daardoor een band met het land heeft opgebouwd. Na de introductie volgt de installatie en daarmee is het Gerecht in eerste aanleg van Aruba weer op sterkte.

Twee nieuwen

Noordhuizen is niet onbekend met Aruba, hij was eerder lid van het Hof en begon hier in 2004. Na een paar jaar werkzaam te zijn geweest bij het Gerecht van St. Maarten, is hij nu dus weer teruggekeerd. Tussentijds bekleedde hij de functie van raadsheer in het gerechtshof Amsterdam. Voor Van Wersch is Aruba nieuw. In de tien jaar dat Van Wersch het vak van advocaat beoefende, heeft zij zich bekwaamd in arbeidsrecht en letselschaderecht. Zij heeft drie grote recht-

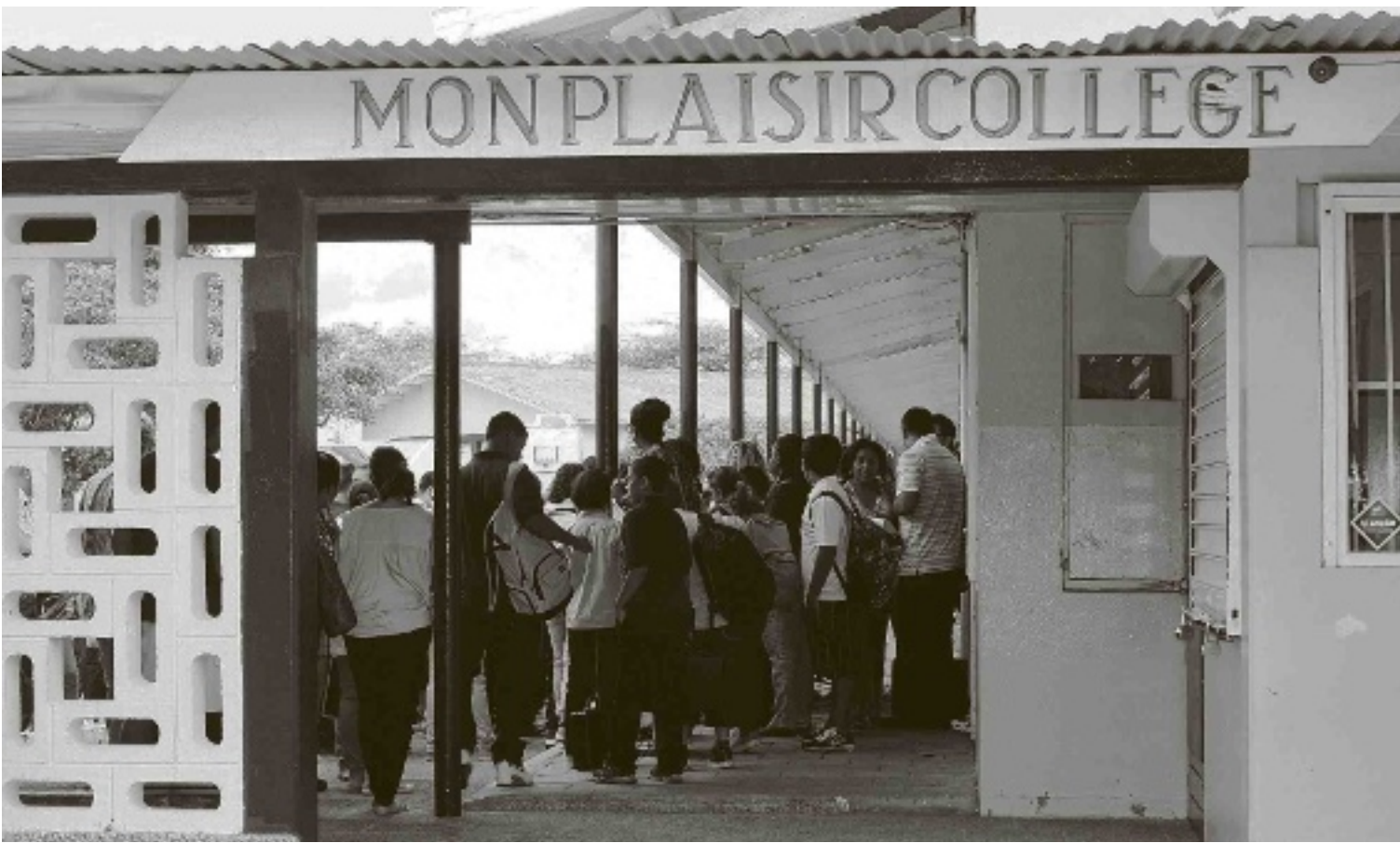
banken van binnen gezien, Den Bosch, Amsterdam en Utrecht en het laatste jaar is zij strafrechter geweest. Ook is zij voorzitter van de Raad van Toezicht Rechts-hulp Advocaten geweest.

Transparantie

Van der Poel kaartte ook wat zorgen aan in zijn relaas, zoals de voorgenomen miljoenenbezuiniging van het Hof in 2014. Een aanzienlijke bezuiniging zal ook Aruba raken, al stelt hij tegelijkertijd de ogen niet te sluiten voor de financiële noden en dat hij besparingen waar mogelijk doorvoert. Maar er is een grens en de kwaliteit van de rechtspraak moet in tact blijven, vindt hij. Het hof streeft verder naar transparantie en openheid en daarom is de Gedragscode voor rechters geopenbaard. De onpartijdigheid, nevenfuncties, invloed op de rechter's privéleven en onkostenbehandeling zijn hierin opgenomen. Een Klachtenregeling over hoe er over bijvoorbeeld over de bejegening en de dienstverlening van het Gerecht kan worden geklaagd en wat er vervolgens met zo'n klacht wordt gedaan is ook nieuw. Daarnaast komt er een klachtadviescommissie en klachtenfunctionarissen die in informatie en hulp gaan voorzien. Voor nu kijken men met alle smart uit naar de opening van het gere-noveerde gerechtsgebouw binnenkort. Liesbeth Hoefdraad is de voormalige president van het Hof en met de installatie werd tevens van haar afscheid genomen daar zij met pensioen gaat.

'Prioriteiten gesteld, nu beginnen met uitvoering'

Project Gezonde School officieel gestart



Mon Plaisir is één van de vijf pilot-scholen die meedoen aan het project Gezonde School.

ORANJESTAD — Plannen zijn er genoeg binnen de vijf pilotscholen van het project 'Gezonde School'. Nu moet de theorie nog in praktijk gebracht worden. Dat zegt projectleider Miriam Baiz. "Iedere school heeft een eigen thema waar het komend jaar aan gewerkt wordt."

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Voor de Paulus School, Mon Plaisir-basissschool, Mon Plaisir-kleuterschool, Cacique Macuarima en basissschool Kudawecha is het schooljaar anders begonnen dan voorgaande jaren. In het kader van het project Gezonde Scholen heeft elke deelnemende school een thema uitgezocht waar voor haar de prioriteit ligt. De thema's werden in mei tijdens een training bepaald door het team Dienst Gezondheid en Jeugd, een projectteam van de Nederlandse GGD dat belast is met het project Gezonde School in Nederland. Dit team heeft de leerkrachten en betrokken commissieleden getraind in het schrijven en uitvoeren van een gezondheidsplan.

Bureaula

Om te voorkomen dat de geschreven gezondheidsplannen in een bureaula belanden, is er een stuurgroep opgericht die het proces op de vijf pilotscholen nauwlettend in de gaten houdt. Miriam Baiz is de voorzitter van deze stuurgroep en zelf verbonden aan Kudawecha. "Op deze school hebben gedragsproblemen onder de kinderen een grote prioriteit", legt ze uit. "Om deze problemen aan te pakken, vernieuwt de school de speelplaats waar de kinderen in de pauze met elkaar kunnen spelen. Ook maakt IPA het mogelijk dat de leerkrachten van Kudawecha een training krijgen in omgaan met gedragsproblematiek. Basisschool Mon Plaisir is sinds vorig jaar al bezig met de voorbereidingen van de nieuwe manier van werken. Hun aandacht gaat onder andere naar gezonde voeding. Pastechi's verruilen

voor een appel dus? "Wij proberen kinderen op een leuke, speelse manier te stimuleren om de vette snacks te laten staan en plezier te hebben in het eten van gezonde varianten", legt Patrick van Brakel, waarnemend hoofd van deze basisschool, uit. "Bijvoorbeeld door het invoeren van de gezonde traktatie. In de schoolkrant wordt elke week de meest originele gezonde traktatie geselecteerd." Overigens geeft Van Brakel wel aan dat het project op Mon Plaisir stagneert doordat de leerlingen vanwege asbestproblematiek over drie locaties verdeeld zijn.

Communicatie

Volgens Baiz kunnen resultaten pas na een jaar gemeten worden. "Als iedere school tenminste één thema heeft aangepakt, is het doel al bereikt." Het grootste struikelblok zou volgens Baiz een vertroebeling in de communicatie kunnen zijn. "De lijnen tussen de stuurgroep en de scholen moeten kort zijn en blijven. We hebben deskundigen op veel terreinen in de groep en die zijn cruciaal bij de begeleiding. Iedere school heeft twee begeleiders uit de stuurgroep." Verder benadrukt Baiz het belang van meewerkende instanties. "IPA, het ministerie van Sociale Zaken, Kiwanis en Ibisa zijn nog maar enkele voorbeelden." Deze samenwerking is volgens de projectleider belangrijk omdat er volgens haar op Aruba nog veel gewerkt wordt op 'losse eilandjes'. In een eerder gesprek met deze krant gaf zij dan ook aan dat 'iedereen iets wil doen voor de gezondheid van de scholieren, maar dit op eigen initiatief doet'. "Met deze nieuwe werkwijze kanaliseren we de projecten en pakken het centraal aan. Zo werken we duurzaam aan

een nieuw beleid, een nieuwe levenswijze."

Project Gezonde School, een initiatief om gezondheid, welzijn en veiligheid op scholen structureel te bevorderen, werd in september 2012 al officieel gelanceerd. Dit gebeurde na een onderzoek naar de gezondheidsomstandigheden, welzijn en veilig-

heid op de vijf pilotscholen. Het is een project van Directie Onderwijs, Directie Volksgezondheid en Directie Sociale Zaken. Bovendien zijn de Commissie Integraal Jeugdbeleid, het Multidisciplinair Centrum en de mensen achter het Veilige Scholen-project en het project Conscious Discipline betrokken.

Career Opportunities

Caribbean Mercantile Bank N.V. (CMB), a proud member of the Maduro & Curjel's Bank Group (MCB), affiliated with The Bank of Nova Scotia, and a Billion Florin bank with operations in Aruba, is looking to recruit suitably qualified individuals to fill this senior position as a result of our rapidly growing operations here in Aruba.

MANAGER INTERNAL AUDIT

As a senior member of our organization, the successful candidate will be responsible for:

- Preparing the annual audit plan based on a risk assessment of the various areas and departments within the Bank.
- Assigning the auditors to the scheduled audits/assignments, taking their experience, knowledge and training needs into consideration.
- Ensuring all audits are completed according to the standards and guidelines established by the Bank and within the auditing profession and providing on-site guidance and assistance to the auditors as required.
- Reviewing audit work for sufficiency of scope and accuracy.
- Conducting special investigations and report findings to Senior Management.
- Preparing and presenting quarterly reports to the Supervisory Board of the Bank.
- Maintaining effective working relationships with the Chief Auditor for the MCB Group, CMB Department Heads and Management.

Education and Experience required:

- An undergraduate university degree in Finance, Economics or Business Administration. A Master's Degree in Business Administration (MBA) would be preferable.
- A recognized accounting designation such as Chartered Accountant (C.A.), Register Accountant (R.A.) or Certified Public Accountant (C.P.A.) or a Certified Internal Auditor (C.I.A.) designation.
- At least five years of practical experience in a similar internal and/or external audit position.
- Must be well informed and up to date on the latest developments in the audit and accounting field, as well as on international business trends and innovations, economic developments and financial compliance rules and regulations
- Strong and dynamic interpersonal and communications skills
- Fluent in English with a good working knowledge of Dutch and Papiamentu

We offer a challenging work environment and an excellent remuneration package. Interested candidates should submit their application including a resume by September 13, 2013 to the following address:

**Caribbean Mercantile Bank N.V.
Human Resources Department
Windstraat 23
Attention: Xiomara Gomez
e-mail: xiomara.gomez@cmbnv.com
Tel: +297 522 3000**



CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Ouderen, arbeiders en consumenten helpen stemmen

ORANJESTAD — Met twee fora en een afsluitende conferentie, maar ook via radio- en televisieprogramma's gaan Fundacion Cas en Forsa Uni de groep ouderen, arbeiders en consumenten informeren over de verkiezingen en het stemmen. Vakbonden SCCA en STA doen ook mee.

Het plan is om deze doelgroepen bewuster te laten stemmen door hen in informatie te voorzien. Het betreft een samenwerking tussen Fundacion Cas en Forsa Uni. Ze kijken kritisch naar wat de politiek heeft gebracht en wat de toekomstplannen zijn. Sinds afgelopen weekend is er elke zaterdag een radioprogramma tot 28 september waarin organisaties en instanties hun mening

kunnen geven of informatie kunnen verstrekken. Ook zenden Canal 22 en TeleAruba programma's uit. In Cas di Cultura worden twee forums georganiseerd op 14 en 21 september en een afsluitende conferentie op 23 september waarin de resultaten van de forums worden besproken en discussies plaatsvinden.

Discussiepunten

Op 14 september staan pun-

Ook worden de bevindingen uit het rapport van het Internationaal Monetair Fonds besproken. Een week later, op 21 september, komen onderwerpen aan bod zoals de crisis, de schulden die Aruba heeft, de bescherming van consumenten, de controle van de financiële consumentenmarkt, de BBO of VAT (soort BTW) en de sociale zekerheid van de

bevolking met onder de loop de medische zorg, pensioenen en sociale formaties. De organisatie benadrukt dat zij de doelgroep een kans wil geven om zich concreet te laten informeren en dat het er niet om gaat een mening op te dringen. De insteek is dat men straks bewust een keuze kan maken bij de verkiezingen en dat duidelijk in kaart wordt gebracht wat er reëel gedaan is en wat de verschillende politieke partijen bieden. Ook de vakbonden komen aan bod om te praten over de rechten van arbeiders en hun advies daarin.

In januari al eerste steen schoolbieb



Foto: Sharina Henriquez

ORANJESTAD — Het gala dat Sharine Geerman (bekend van de SAC-gala's) afgehopelen zaterdag organiseerde samen met basisschool Colegio Laura Wernet Paskel om geld in te zamelen voor een schoolbibliotheek, was zeker vanaf de dansvloer bekeken een groot succes. Robert Jeandor & Solo Banda Show en D'Licious zetten de bijna 600 gasten aan het dansen. Tegen middernacht was er een verrassing in de vorm van Boy Thode, de Curaçaose zanger die bekend staat om zijn smartlappen. Het vrouwelijke publiek gilde en verdroog zich voor het podium. "Opeens zijn de vrouwen hier niet meer getrouwd", werd er gegrept. Onder de tafel lag er nog een verrassing; een enveloppe met carnavalsmaskers die gretig werden opgezet. Schoolhoofd Bernadetta 'Eta' Figaroa-Geerman mocht verder nog meer donaties in ontvangst nemen, zoals van Kiwanis Palm Beach. De opzet is geslaagd, want ze meldt al in januari de eerste steen te kunnen leggen van de schoolbibliotheek.



ORANJESTAD — De eerste student heeft zich aangemeld voor een Amigoe-abonnement. Laura Koolman (17 jaar) uit klas V6 van Colegio Arubano is de eerste student die vanaf vandaag haar eigen Amigoe thuis ontvangt. Amigoe zette drie weken geleden een speciale aanbieding op de Facebook-pagina. Studenten kunnen op vertoon van hun studententpas gebruik maken van een kortingsactie. In plaats van 32,50 florin, betalen zij 25 florin per maand om de krant van maandag tot en met zaterdag te ontvangen. Koolman legt in een reactie uit dat zij een abonnement op deze krant heeft genomen omdat zij graag wil wennen aan het lezen van Nederlandse kranten. Als alles volgens plan verloopt, stuurt zij volgende jaar verder in Nederland. Zo kan zij dus oefenen. De kortingsactie leverde ook al veel 'likes' op de Facebook-pagina op.



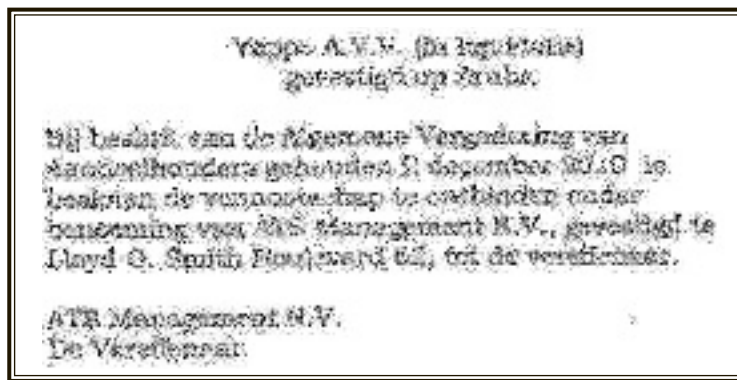
Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K Oranjestad
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Shaba Pastry

Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket

† Overleden

Ana Maria Herrera	24-08-2013
Aniceto A. Tromp	30-08-2013
William L. Hilman	04-09-2013
Rosa M. Reyes	08-09-2013
Marina G. Nuñez	08-09-2013
Julio Jaccopucchi	09-09-2013
Sixto J. Sanchez	09-09-2013



Hebt u een oude belastingenschuld?

Dan kunt u tot en met 31 december 2013 in aanmerking komen voor een flexibele betalingsregeling. Deze betalingsregeling geldt voor aanslagen met een dagtekening tot en met 31 december 2012 voor particulieren, ondernemers en ondernemingen.

Voordelen van deze flexibele betalingsregeling:

- **U krijgt langer de tijd om uw belastingsschuld terug te betalen.**
Afhankelijk van de hoogte van de belastingsschuld en de betalingscapaciteit, kunnen particulieren een betalingsregeling krijgen vanaf 12 maanden tot maximaal 48 maanden. Ondernemers en ondernemingen vanaf 6 maanden tot maximaal 60 maanden.
- **U kunt zelfs in bepaalde gevallen uw belastingsschuld verlagen.**
Als u 25% of meer van uw belastingsschuld in één keer betaalt, hoeft u over dat gedeelte geen boetes en rente meer te betalen.

Voor meer informatie kunt u bellen naar 522-7423 of u kunt de infobladen raadplegen. Deze zijn verkrijgbaar bij de receptie, de klantenservice en via www.siad.aw.

Laat uw belastingschuld niet oplopen. Kom nu naar Departamento di Impuesto om een flexibele betalingsregeling af te sluiten.



In beweging

Van de training op het veld, in het water, op de weg of in de zaal op weg naar internationale roem en medailles: Aruba is in beweging. Amigoe brengt in deze sportrubriek resultaten van verenigingen, clubs en stichtingen en initiatieven in beeld.

Taekwondo
Brazil Taekwondo Stichting organiseert op 2 november een feest in Centro di Bario Brazil. Het doel van het feest is om geld in te zamelen, zodat het team Train Hard Fight Smart naar het buitenland kan gaan om daar Aruba te vertegenwoordigen. Vrijwilligers Sharline Klabér en Rui da Silva zijn belast met de organisatie. Zij hebben zanger Claudius Philips van Oreo (zie foto) bereid gevonden om ze te helpen met de organisatie.

Trefbal
De scholencompetitie trefbal is begonnen, georganiseerd door Ibisa. Er zijn drie poules, met scholen uit San Nicolas, St. Cruz en Noord. De poule van



Noord speelt in sportstadion Frans Figaroa en de poule van San Nicolas speelt in de gymzaal van de Prinses Christina school. Beide groepen begonnen maandag. De poule van St. Cruz start woensdag in Centro Deportivo Betico Croes. Toeschouwers en fans zijn welkom bij de wedstrijd, de toegang is gratis.

Cross Country
Arruwac organiseert zaterdag de Kids & Youth Cross

Country. Deelnemers, in de leeftijd van zes tot achttien jaar, lopen een afstand van 1, 2 of 3 kilometer. Inschrijven kan op de dag zelf vanaf half vier 's middags, het startsein klinkt om half vijf. De kosten zijn 5 florin per persoon. De cross country begint en eindigt bij de vuurtoren. De organisatie geeft in vijf categorieën prijzen weg. Aruba Triathlon Association geeft zondag om zeven

uur 's morgens bij Boca Catalina het startsein van de 'Guardian Group Duathlon Nacional'. Deelnemers kunnen zich individueel aanmelden of als team. Inschrijven kost 10 florin (voor leden), 20 florin (niet-leden) of 30 florin (team). De duatlon bestaat uit een onderdeel rennen, fietsen en weer rennen. Inschrijven kan tot en met 12 september, via glenda_croes@hotmail.com.

Maximaal 2000 deelnemers kunnen zich aanmelden voor de 5K Neon Night Run/Walk. Radiozender Cool FM organiseert dit wandelevenement op 27 oktober. De start van de wandeling is om half acht 's avonds en de route gaat langs de hotelstrip. Deelnemers kunnen zich inschrijven bij sportinstituut Ibisa en bij DH Nutrition Center in Ponton. Wie zich aanmeldt, krijgt een pakket neon gadgets (onder andere T-shirt, neon bril, glow sticks en een polsbandje).

1,6 miljoen voor gerenoveerde hotelzaal



ORANJESTAD — Er is 1,6 miljoen dollar geïnvesteerd om de Ballroom van hotel Marriott te renoveren. Met een frissere uitstraling wil het hotel op een nieuwe manier zakenklanten trekken en vergaderingen organiseren. Het sluit aan op hun nieuwe beleid 'future of meetings', laat general manager Tom Calame weten. De frisse, modernere uitstraling past beter bij deze tijd. Tijdens de opening, die onlangs plaatsvond, toonde het hotel de mogelijkheden die ze bieden op het gebied van vergaderen in de toekomst. Maar de Ballroom wordt ook gebruikt voor diners en kerstvieringen. Tijdens de feestelijke opening werden hapjes en drankjes aangeboden aan de gasten, onder hen lokale zakenmensen, afgevaardigden van Aruba Tourism Authority (ATA), vertegenwoordigers van Aruba Hotel & Tourism Association (Ahata) en de lokale pers.

Winnaars Mens Erger Je Niet



Het winnende team Bombers in Pool A.

ORANJESTAD — Centro di Bario Brazil organiseert al een tijd wedstrijden in het spel Mens Erger Je Niet. Dit spel wordt met grote pionnen gespeeld. Onlangs vond de spannende finale plaats.

Het team The Bombers won in pool A, gevolgd door teams Jun Jun Racing, Cana Malo, Pasa Bon #1 en Kleine Vrijdag. In pool B veroverde Fabulous de eerste plek. De teams Family, Gang Smash en Commando kwamen respectievelijk op de tweede, derde en vierde plaats. Met een enthousiast publiek aan

de zijlijn zetten de teams hun tactiek en strategie in en werd hun geluk beproefd, want het spel heeft ook voor een deel met geluk te maken. Een scheidsrechter hield de spelers in de gaten, het lessen van de dorst kon bij de bar en er waren hapjes. Centro di Bario Brazil organiseert het evenement met behulp van

vrijwilligers en donaties van instanties. 'Mens Erger Je Niet Live 2013' is met succes afgesloten en het wijkcentrum kijkt terug op een groot animo voor de kampioenschappen. Het spel komt oorspronkelijk uit India. Een vereenvoudigde versie van het traditionele Indiase spel Pachisi werd in 1896 onder de naam Ludo in Groot-Brittannië uitgebracht. Mens Erger Je Niet is de naam van dit bordspel voor twee tot zes spelers in Nederland en Vlaanderen.

Onderwijs Effect

BOVO-ARUBA: Organisatorisch

Leo Sybrandy werkte achttien jaar als leerkracht in de Schilderswijk in Den Haag en tien jaar op drie verschillende scholen op Aruba. In zijn wekelijkse column 'Onderwijs Effect' wil hij onderwijszaken aan de orde stellen met als doel de situatie voor het schoolkind te verbeteren. Voor reacties op de column: l.sybrandy@bovoaruba.com.



'Basis Onderwijs Voortgezet Onderwijs' op Aruba. De titel van mijn 'onderwijsprogramma voor de komende vier jaar'. U kunt niet op mij stemmen, maar als kiezer kunt u mijn programma wel vergelijken met de onderwijskundige ontwikkelingen die politieke partijen op het oog hebben. Ik wil proberen mijn programma zo praktisch en simpel mogelijk aan u te presenteren. Dus geen prachtige volzinnen die eigenlijk niets zeggen. Over veel onderdelen van mijn programmavoornemens kunt u informatie terugvinden in de artikelen die de afgelopen maanden in de krant hebben gestaan. Aangezien er veel in het onderwijs moet veranderen, zal mijn uiteenzetting meerdere artikelen omvatten. Ik probeer het programma 'synergetisch (?)' weer te geven, dus ga uit van een positieve bijdrage van alle betrokken partijen.

Een andere benadering van leerkrachten
Een absolute voorwaarde voor verandering is dat leerkrach-

ten, die nu vaak een uitgebluste laissez-faire houding hebben, weer de wil krijgen om tijd in school te stoppen. Dat leerkrachten weer het plezier en de motivatie terugvinden die ze deden besluiten om leerkracht te worden. Directie Onderwijs heeft hierin een belangrijke rol. Er moet open kaart gespeeld worden. Op een positieve manier moet een beroep worden gedaan op de gemotiveerde hulp van leerkrachten, die nodig is om het onderwijs naar een hoger plan te tillen en kinderen gelukkiger te maken. Leerkrachten hebben waardering nodig en betrokkenheid speelt daarin een wezenlijke rol. Een kleine financiële verbetering zou als 'start voor verandering' geen kwaad kunnen.

Einddoelen
Elke leerkracht begrijpt dat er doelstellingen moeten zijn. Wat willen we met kinderen bereiken? Voor het Voortgezet Onderwijs staan de cognitieve

doelstellingen vast. Dat zijn de examens. De weg naar de examens toe is gestructureerd via methoden. Het begin van die methoden vormt de cognitieve einddoelen voor het Basis Onderwijs. Het moet niet zo moeilijk zijn om de cognitieve aansluiting BO-VO te optimaliseren. Behalve cognitieve zaken zijn er echter andere aandachtspunten die eveneens op elkaar afgestemd moeten worden. Het uitgangspunt van onderwijs moet zijn: totale ontwikkeling, oftewel de ontwikkeling van een persoonlijkheid. Een kind moet zich sociaal en creatief ontwikkelen en daarnaast zijn er bepaalde vaardigheden die aandacht verdienen. Het gaat erom dat een kind 'goed in zijn vel zit', momenten meemaakt van geluk, waardering, trots, tevredenheid. Alleen op de wereld is op sommige momenten prima, maar samen met anderen hoort er ook bij en moet eigenlijk de levensvreugde vergroten.

Verantwoordelijkheid
Om de einddoelen te bereiken heeft elke basisschool een eigen verantwoordelijkheid. Elke school kan haar eigen route uitstippelen om de einddoelen van het BO in allerlei opzichten zo dicht mogelijk te benaderen. Een bestuur kan zich richten op 'optimale werkomstandigheden', die directeur heeft een stimulerende rol en de leerkrachten zijn enthousiast met hun werk bezig. De Inspectie moet zeker een controlerende

taak hierin hebben, maar ook een hulpverlenende. Zij moet de kwaliteit van het onderwijs bewaken en een school/leerkrachten aanspreken op hun gedeelde verantwoordelijkheid. Daarnaast moet de Inspectie meedenken, stimuleren en mogelijkheden scheppen. Dit impliceert een andere benadering. De communicatie moet uitgaan van wederzijds respect en oude vastgeroeste waarden moeten losgelaten worden. Zo moet een school de vrijheid hebben van het rooster af te wijken, om maar een voorbeeld te geven.

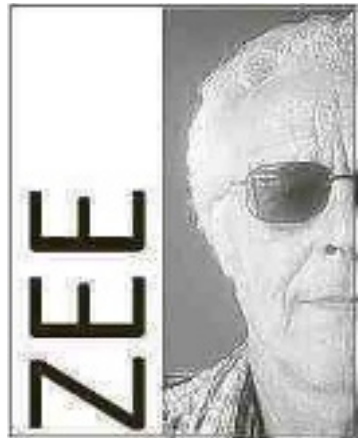
Aanvullende zaken
In deze verbeterde sfeer is er nog een aantal belangrijke aspecten die ik moet vermelden. Sowieso moet een school meer financiële middelen krijgen, waarmee bepaalde onderdelen van de 'eigen schoolroute naar de einddoelen' praktisch kunnen worden. Een eigen personeelsbeleid speelt daarin ook een rol en er kan ook een beroep gedaan worden op ouders, die zeker meer willen betalen voor een gelukkig, zich positief ontwikkelend, kind. Het Open School-principe, waar ouders welkom zijn en betrokkenheid gestimuleerd wordt, moet dan wel van toepassing zijn. IPA behoort in te spelen op de ontwikkelingen en het aannamebeleid en programma daarop aanpassen...ook hier heeft de Inspectie een controlerende functie.

Volgende week deel 2: Onderwijskundig.

COLUMN

Echte Statenverkiezingen

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.



we schijnen af te stormen op een AVP-overwinning en een nieuwe regering-Eman. Ik heb er geen moeite mee dat dit team met enkele wijzigingen het beleid voortzet. Er is de afgelopen jaar veel gebeurd op Aruba en de grote lijn vind ik positief. Wij zijn op Aruba gekomen in de nadagen van de vorige regering en dat was niet altijd plezierig. Bij Dimas was het macambaatje pesten een geliefde bezigheid, maar dat is nu geheel verdwenen. Bij ons laatste contact met de Dimas kregen we zelfs een vriendelijk telefoontje: uw vergunning ligt klaar, u hoeft niet te wachten, vraag maar

naar mijn persoon, dan kunt u doorlopen. Die verbeterde klantvriendelijkheid kom je ook tegen bij andere diensten zoals Censo, al maken we het die dienst wel erg moeilijk door voor elke scheet uittreksels te vragen uit de registers. En dan zie je dat het straatbeeld verfraaid wordt, dat er een leuk wandelpark is bijgekomen en ook fietspaden. Er is een begin gemaakt met de herziening van de pensioenen en allerlei aardige plannen staan op stapel. Het heeft een paar centen gekost, maar van mij mag dat wel, ook al omdat veel zaken te maken hadden met achterstallig onderhoud. Nu moeten we er wel voor zorgen dat we de financiën weer op orde krijgen.

Als een tweede kabinet-Eman een gegeven lijkt, dan wordt het ook gemakkelijker om je stem te bepalen. Het worden namelijk echte Statenverkiezingen, geen verkiezingen voor een regering. Ik zal dus in ieder geval niet stemmen op de bovenste AVP-kandidaten, want die gaan toch niet in de Staten zitten. Ik ga stemmen op een goede parlementariër. Iemand die de regering

uiterst kritisch volgt en zorgt dat vooral de belangen van de mensen met een laag inkomen goed behartigd worden. Iemand die ook de financiële huishouding van de volgende regering in goede banen probeert te leiden. Dat zou best een AVP'er kunnen zijn. Juan David Yrausquin heeft de afgelopen jaren op mij een heel goede indruk gemaakt. Lid van de regeringspartij, maar zeker geen ja-knikker. Het zou ook iemand van de MEP kunnen worden. Zij lijken zich goed te herstellen van de scheuringen en de erfenissen van hun vorige regering. Ze zijn kritisch over het begrotingstekort, ze zijn niet bang voor moeilijke onderwerpen zoals de pensioenleeftijd en de omzetting van de schuldenlast en ze maken zich sterk voor de mensen met lage inkomens. En dan heb ik nog een keuze uit een aantal kleinere partijen. Ik moet nog enig denkwerk verrichten, maar door me te beperken tot de keuze voor een kritische parlementariër met goede ideeën, wordt de keuze wel eenvoudiger. Wat het wordt, komt u niet te weten.



N.V. G.E.B.E. responsible for the production and distribution of electricity in the Dutch Windward Islands and the management of water operations in St. Maarten and St. Eustatius, on behalf of the Island Governments, has a vacancy in its ICT Department on St. Maarten for a:

Development Programmer

Purpose: To take care of/coordinate the development, implementation and support of enterprise-wide applications.

Key responsibilities:

- Plays an active role in the joint development, maintenance and upgrading of the ICT infrastructure in accordance with related policies, standards and procedures.
- Controls and evaluates the development processes related to Web-based and SAP applications, interfaces, associated files and data.
- Coordinates project teams in developing, implementing and upgrading applications and systems.
- Prepares/ensures writing of application development documentation.
- Plans and coordinates installation, upgrades and patches for websites, development software, SAP application and systems.
- Configures, monitors, troubleshoots and adjusts on a continuous basis the SAP application development environment.
- Advises on and takes care of systems' security assuring secure links with public key encryption, anti-virus, user authentication and intrusion detection and controlling and taking measures to protect the company websites and databases from improper access and use.

Specific knowledge/skills:

- utilities operations and organization
- understanding of key business issues
- data processing methods
- project management
- communication and reporting
- oral and written command of English and Dutch
- relevant computer skills.

Training:

- HBO/Bachelor of Science in Information Technology
- Supplementary training: Websites and SAP ABAP applications development.
- 2 years experience with web-based applications.

Interested persons can forward their letter of application and curriculum vitae by Monday September 16th, 2013, to Mr. Clifford Sasso, Personnel Officer at humanresources@nygebe.com or fax to 001-721-542-4810.

Ouders en studenten ICUC voelen zich beetgenomen

Carl Camelia in beklagdenbank

WILLEMSTAD — Carl Camelia, academic director van Hospitality aan de Intercontinental University of Curaçao (ICUC), mag dan wel onlangs het kort geding tegen zijn werkgever hebben gewonnen, het conflict tussen hem en de rest van het bestuur is niet opgelost. Donderdag moet Camelia zich verweren tegen de beschuldigingen van het bestuur, een dag later valt het besluit naar aanleiding van zijn verdediging. De kans dat hij wordt ontslagen is groot.



Foto: Ken Wong

Carl Camelia

Drie dagen nadat Camelia van de rechter te horen kreeg dat hij per direct zijn werkzaamheden kan hervatten, kreeg hij een brief van de deurwaarder met een stapel documenten en een uitnodiging om zich te verweren. Camelia wordt beschuldigd van verschillende feiten, waaronder mogelijke fraude. Om zijn verweerschrift goed te kunnen voorbereiden is hij vrijgesteld van zijn werkzaamheden. Donderdag mag hij zijn verweer mondeling toelichten. Een dag later is er een bestuursvergadering waarin wordt beraadslaagd over de maatregelen die getroffen zullen worden naar aanleiding van zijn verweer. Mogelijk valt er een ontslag. “Het lijkt mij dat ze dat weer gaan proberen, ondanks het feit dat de rechter duidelijk heeft verwoord dat mijn schorsingen moest worden opgeheven ter hoogte van een dwangsom totdat er een nieuwe rechterlijke uitspraak is”, legt Camelia uit. “Het lijkt erop dat ze met een nieuwe zaak bezig zijn.” Volgens Camelia is de reeks van beschuldigingen niet onderbouwd. “Het spel wordt opnieuw gespeeld. Het zijn slechte verliezers. De rechter heeft hun argumenten in de zitting helemaal onderuit gehaald”,

aldus Camelia. Hij betreurt het dat zijn pogingen om als volwassene om de tafel te zitten niet zijn gelukt. “Het is kinderachtig en onverantwoordelijk hoe wij om een persoonlijke machtsstrijd met het onderwijs en de belangen van studenten omgaan. De studenten raken hiervan de dupe. Het academisch jaar is vorige week totaal geïmproviseerd begonnen. De twee dagen waarop ik wel op de opleiding was, heb ik kunnen zien dat er niets is voorbereid om het jaar te starten”, aldus Camelia, die op persoonlijke titel spreekt. Hij heeft een spreekverbod opgelegd gekregen. Noch met de pers noch met de studenten en de ouders mag hij over het conflict spreken. Volgens Camelia vindt het conflict tussen hem en de rest van het ICUC-bestuur zijn oorsprong in een verschil in visie. Camelia, die de opleidingen hospitality en accountancy onder zich heeft, is een van de oprichters van de privé-universiteit. Op 27 juni werd hij op non-actief gesteld en ontheven van zijn functies. De rechter draaide dit onlangs terug. “Er is een gezegde in het Papiaments ‘Nan ta mandá bo un man di piedra’. Je krijgt een handjevol stenen naar je gegooid in de hoop dat een je zal raken. Dat is wat er nu aan de hand is”, legt Camelia uit.

Accreditatiebeloftes

Nu Camelia weg is, zijn er vragen gerezen over de accreditatie van de Hospitality-opleiding. Ouders en studenten waren in de veronderstelling dat de opleiding was geaccrediteerd. Dat blijkt dus niet zo te zijn. Wilfrido Coffi, een van de ouders die zich voelt beetgenomen, vertelt dat de groep zaterdag bijeengekomen is en een advocaat in de arm heeft genomen. Volgens hem is het Hospitality-diploma onwettig. Een commissie van ouders en studenten heeft onlangs met het bestuur hierover gesproken. Volgens ICUC-bestuurslid Gilbert Cijntje was het een heel goed gesprek waarbij er bepaalde afspraken zijn gemaakt. Zo moeten de ouders aangeven wat hen is beloofd en door wie. “Het bestuur wist niets over een accreditatie”, zegt Cijntje. Ook zijn er afspraken gemaakt over cijfers die in het komend academisch jaar gereld moeten worden. Binnen drie á vier weken moet dit geregeld zijn. Verder heerste er bij de ouders en studenten onduidelijkheid over het bachelorsysteem dat ICUC hanteert. Na een vierjarige hbo-opleiding aan een hogeschool of drie jaar aan de universiteit krijg je de graad bachelor. Daarna kun je nog één of twee jaar doorstuderen voor een master. Dit kan een hbo-master zijn, maar ook een universitaire master. ICUC-studenten mogen bij hun afstuderen de B achter hun naam plaatsen. Voor universitaire opleidingen wordt aan de bachelor-graad ‘of Arts’ dan wel ‘of Science’ toegevoegd. Ook deze graden mogen in de naamsvermelding tot uiting gebracht worden, afgekort tot BA of BSc en geplaatst achter de naam. De komende week zal Cijntje een lezing hierover houden voor de studenten en geïnteresseerden.

Veel aandacht voor jongeren bij ICT Roadshow



Veel belangstelling van jongeren voor de ICT conferentie.

WILLEMSTAD — Bij de conferentie ‘Harnessing the Power of Innovation, the engine for ICT-enabled development’, die gisteren in het WTC van start is gegaan, is veel aandacht voor de rol van de Curaçaose jeugd bij de ontwikkeling van ICT op het eiland.

Bureau Telecommunicatie en Post (BTP) organiseert de conferentie in samenwerking met Caribbean Telecommunications Union (CTU), in het kader van de Caribbean ICT Roadshow (www.ctu.int). Minister Earl Balborda van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning die de conferentie opende, secretaris-generaal van CTU Bernadette Lewis en BTP-directeur Joao de

Canha benadrukten allen dat jongeren meer inhoud voor internet zouden moeten produceren. “Net zoals dat in andere landen wereldwijd het geval is, zouden onze jongeren ‘apps’ moeten kunnen maken en verkopen op de internationale markt. Ze zouden ook een opleiding moeten kunnen volgen om expert te worden op het gebied van ‘cyber security’, gezien de grote uitdagingen op dit gebied waarmee organisaties en personen geconfronteerd zullen worden in de toekomst. Ook is het belangrijk om ICT de plaats te geven die deze verdient in het schoolcurriculum, vanaf de basisschool tot en met het voortgezet onderwijs”, aldus een van de sprekers. Bij de opening waren zo’n 150 deelnemers uit verschil-

lende private en publieke sectoren als telecommunicatie, onderwijs en gezondheidszorg. De conferentie vindt nog vandaag en morgen plaats. Het programma bestaat uit verschillende subthema’s zoals: E-Commerce, E-Health, E-Government, E-Education, Cyber Security en Social Media. Er zijn sessies speciaal voor

jongeren. Morgenochtend wordt het onderwerp ‘ICT and Women & Girls’ behandeld. Geïnteresseerden kunnen nog deelnemen. Op www.btnpevents.org is alle informatie te vinden over het evenement. Deelname kost 10 dollar (18 gulden) per dag. Inschrijven en betalen kan bij de entree van de conferentie.

Balborda

In zijn openingspeech benadrukte minister Balborda de ‘voortrekkersrol’ van Curaçao op het gebied van ICT vergeleken met de regio, maar stelt dat er nog altijd wat te streven valt. Zo ziet hij het liefst dat iedereen toegang tot internet heeft, dat internettarieven blijven dalen, dat de download-snelheid de snelste in de regio blijft, dat geen enkele persoon achterblijft bij de digitale ontwikkeling van het land, en dat het bedrijfsleven en onderwijs op meer manieren van ICT gebruik gaan maken.

Moord Wiels overheerst afsluiting parlementair jaar

WILLEMSTAD — De onopgeloste moord op de politiek leider van Pueblo Soberano, Helmin Wiels, houdt de gemoederen binnen de Staten nog steeds bezig. Dit bleek gisteren nogmaals bij de afsluiting van het parlementair jaar 2012-2013. De moord die diepe wonden in de gemeenschap heeft achtergelaten, was daarin voor vele fractieleiders het dieptepunt.

Statenvoorzitter Marcolino ‘Mike’ Franco (Pais) constateerde dat het parlementair jaar dat gisteren werd afgesloten een bewogen jaar was geweest. Hij haalde de moord van Wiels aan, maar wees ook op hoogtenpunten zoals het mede-ondertekenen van de abdicate van koningin Beatrix en het bezoek van de Nederlandse premier Mark Rutte (VVD). Maar de verschillende fractievoorzitters

die gisteren het woord voerden stonden op hun beurt allen stil bij de moord op Wiels. De huidige fractievoorzitter van de PS, Melvin ‘Mac’ Cijntje had het over de diepe sporen die de moord heeft achtergelaten en die tot op de dag van vandaag voelbaar zijn op het eiland. Cijntje stond stil bij het onderlinge gebrek aan vertrouwen en de indruk dat er binnen het parlement veel gepraat wordt, maar dat

er weinig wordt gedaan. Hij riep zijn collega’s op om hun manier van handelen te veranderen en om effectiever te zijn. MFK-leider Gerrit Schot- te maakte van de gelegenheid gebruik om zijn pleidooi voor de aanpassing van het politieke (kies)systeem, door hem Reforma genoemd, nogmaals aan de man te brengen. De grootste problemen van de afgelopen vijftig jaar worden veroorzaakt door het gebrek aan politieke stabiliteit op het eiland, veroorzaakt door parlementariërs die er met de zetel van hun partij vandoor zijn gegaan. Hij stelde dat het parlementair jaar in het teken stond van verraad en maatregelen van de regering die een

sociale bom in de gemeenschap hebben gecreëerd. Alex Rosaria (Pais) waarschuwde zijn toehoorders voor het gevaar van mensen die de mond vol hebben van hervormingen, maar die er feitelijk op uit zijn om de screeningswet van tafel te krijgen. Hij waarschuwde verder voor anti-democratische tendensen die alleen maar als doel hebben dat Statenleden als marionetten van partijbonzen of van de maffia gaan functioneren. Ook Zita Jesus-Leito brak een lans voor een effectiever functioneren van de Staten. Dit is zeker nodig voor een orgaan dat 3,5 miljoen gulden op jaarbasis kost, aldus het PAR-lid. Charles Cooper (MAN) was

te spreken over het niveau van het debat in de Staten en constateerde dat een kwart van alle moties in de Staten met algemene stemmen werd aangenomen. Aan de andere kant kondigde hij wel aan in rouw te zijn over de nog niet opgeloste moord op Wiels. Zijn partij zal de plechtige receptie ter gelegenheid van de opening van het nieuwe Statenjaar, die voor vanmiddag gepland staat, dan ook niet bijwonen. PNP-leider Humphrey Davelaar wenste dat hij het voorbije parlementair jaar uit de geschiedenis zou kunnen verwijderen, gezien de pijnlijke gebeurtenissen die het volk in de afgelopen periode heeft meegemaakt. Hij noemde hierbij onder meer de moord op Wiels, maar ook de constante haat en nijd in de gemeenschap. Hij sprak de hoop uit dat het nieuwe parlementair jaar minder negatief zal zijn. Voor onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran was gisteren de gelegenheid om terug te kijken op zijn besluit van 16 november vorig jaar, toen hij met de PAR brak en in zee ging met de coalitie van PS, Pais en PNP. Hij stelde nog steeds achter het besluit te staan, dat hij moest nemen om de vijandigheid op het eiland tussen twee extremiteiten ten einde te brengen. Sulvaran benadrukte dat hij dit allemaal heeft gedaan om de vrede en rust terug te brengen. Omayra Leeflang, eveneens onafhankelijk parlementariër, keek kritisch terug op het functioneren van de Staten. Zij haalde hierbij het recente rapport van Transparency International (TI) aan, waarbij het parlement het cijfer 25 had gekregen. Volgens Leeflang valt een oordeel tussen de 21 en 40 onder de noemer *weak*, een ‘onvoldoende dus’. Ook verwees zij naar de ‘blamage’, het feit dat de Staten het voorstel voor de basisverzekering ziektekosten (bvz) eerder dit jaar hadden aangenomen.

‘Schouder aan schouder komen wij verder’

Vervolg van pagina 1

Speciale aandacht gaat uit naar Nation Building, waarvoor een task force in het leven is geroepen die een plan van aanpak zal uitwerken. “Nation Building wordt door de regering gezien als een krachtig instrument voor de ontwikkeling van het land.” De regering maakt tevens de weg vrij om samen met alle ministeries en de gemeenschap te werken aan een gezamenlijke visie en een nationaal masterplan voor Curaçao, dat door de Curaçaose burger wordt gedragen. Hiervoor zal een maatschappelijke discussie worden opgestart. Ook zal zorg gedragen worden voor de inrichting van een College van Toezicht ter uitvoering van de Landsverordening Bescherming Persoonsgegevens die in werking zal treden. Verder zal de overheid via elektronische communicatie via de vernieuwde website en via sociale media.

Investeren

In de komende regeerperiode wordt door de regering zwaar geïnvesteerd in en gefocust op het kind, op de school, op het gezin en op de wijk. Dat betekent investeren in onderwijs en in de wijken en durven toegeven

dat niet iedere school en niet iedere wijk in eenzelfde uitgangssituatie verkeren en dus durven toestaan dat er meerdere wegen naar een welvarend Curaçao leiden. De regering zal samen met de actoren en met de grootst mogelijke urgentie een onderwijssysteem trachten te bewerkstelligen dat dit einddoel voor ogen heeft, een vaderlandsliefde, zelfbewuste en kritische teamspelende yu di Kòrsou.

Gezondheid

De kosten van de zorg beheersbaar maken zal in deze regeerperiode met hoge prioriteit ter hand worden genomen. De regering zal de komst van een nieuw ziekenhuis op korte termijn faciliteren binnen de kaders van de door de Staten, eerder dit jaar met meerderheid van stemmen aangenomen motie.

Criminaliteit

Bij het efficiënt aanpakken van de criminaliteit spelen afspraken tussen landen en het Koninkrijk een belangrijke rol. Binnen deze integrale aanpak heeft de regering veel aandacht voor het vroegtijdige signaleren van criminaliteit bij risicokinderen tussen twaalf en achttien jaar.

Perseusweg afgesloten voor afrondende fase

WILLEMSTAD — Het laatste gedeelte van de Perseusweg, het gedeelte bij de kruising van de Laboratorioweg en de Sta. Rosaweg, wordt morgen afgesloten.

Dit gedeelte van de werkzaamheden behelst het repareren van de fundering

van het wegdek en het asfalteren van de gaten. Deze werkzaamheden vallen onder het megaproject ‘Inhaalslag’. Weggebruikers wordt verzocht om rekening te houden met de gewijzigde situatie en de alternatieve routes te nemen die middels bordaanduiding aangegeven worden.

International School of Curaçao
LANGUAGE INSTITUTE

Learn:

Dutch
English
Portuguese
Chinese
Spanish
French
Papiamentu

*Back to School Promotion
September 2013*

35% discount on new registrations of regular courses.

10% discount for continuing students of regular courses.

We offer various options: Regular courses, 1-on-1 packages, Immersion English courses, Language Immersion Day, In-company courses.

For more information on our options, registration procedures, prices and schedules please visit www.isc.cw or email Ulises.Franco@isc.cw

Ace
FINANCE

LOANS
FIANSA / LENINGEN / PRESTAMOS

No appointment necessary!

Cash for any reason!

737-6622

Schottegategweg Oost 187 | Tel: (599-9) 737-6622 | Fax: (599-9) 737-6630
E-mail: loans@ace-finance.net | www.ace-finance.net

Consumentenstichting roept DAE-gedupeerden op

WILLEMSTAD — Consumentenstichting Fundashon pa Konsumidó (FpK) roept iedereen op die een ticket kocht voor een door annulering vervallen DAE-vlucht. Deze gedupeerden kunnen zich melden bij de FpK en daar hun claim inleveren, zodat de stichting de claims collectief kan indienen bij de curatoren die werden aangesteld na het faillissement van de luchtvaartmaatschappij.

“Op 30 augustus verklaarde de rechtbank luchtvaartmaatschappij DAE failliet en wees zij de advocaten Mirto Murray en Paul van de Laarschot aan als curatoren. Iedereen met een claim tegen DAE moet deze voor verificatiedoeleinden bij hen inleveren”, zo staat te lezen op de website van de consumentenstichting. “Heel veel consumenten hebben de luchtvaartmaatschappij betaald voor tickets maar zagen hun vlucht op het laatste moment geannuleerd worden. Ook andere instanties hebben claims bij DAE, die eerst aan bod komen.” De stichting meldt dan ook nadrukkelijk niet te kunnen

garanderen dat klanten hun geld terugkrijgen. FpK-directeur Marc Marshall laat desgevraagd weten dat hij in eerste instantie in kaart wil brengen hoeveel mensen er gedupeerd zijn door het faillissement en het daardoor niet leveren van de diensten door de luchtvaartmaatschappij. “Door de claims collectief in te leveren hopen we het proces makkelijker te maken. Wat er na het indienen gebeurt, weten we niet, maar ik hoop wel dat we door het gezamenlijk indienen serieuzer zullen worden genomen.” Marshall stelt al voor het faillissement van de luchtvaartmaatschappij klachten te hebben ontvan-

gen. Ook toen al vervielen er een aantal vluchten, maar DAE reageerde volgens hem toen maar matig op haar gedupeerde klanten. Sinds de oproep die vanochtend al in de ochtendbladen stond lopen de claims binnen en telt Marshall er al meer dan dertig. Mensen die hun claim willen indienen kunnen langskomen op De Ruyterkade 53, of bellen naar 462-6666, e-mailen naar complaint@fundashonpakonsu-mido.org of een formulier invullen op de website: <http://www.fundashonpakonsu-mido.org/claim-registration-dutch-antilles-express-dae>. Daarbij dient ook te worden bijgevoegd: een kopie van een geldig paspoort of ander identiteitsbewijs; een kopie van het ticket; een kopie van het betalingsbewijs en bewijs van betaling van andere kosten die zijn gemaakt door de annulering, zoals van hotelovernachtingen of andere vliegtickets.

DAE in hoger beroep tegen faillissementsverklaring

WILLEMSTAD — Luchtvaartmaatschappij DAE heeft gistermiddag een hoger beroep aangetekend, nadat de rechter het verzoek van 21 werknemers had toegewezen om de maatschappij failliet te verklaren. De termijn van acht dagen om tegen de beslissing van de rechter in beroep te gaan, zou afgelopen nacht om twaalf uur verstrijken.

DAE-raadsheer Arndt van Hoof kreeg gistermiddag, op de valreep, groen licht om in beroep te gaan. De datum van de zitting is nog niet bepaald. Van Hoof bevestigt dat het hoger beroep is ingegeven door de juridische aandeelhouder Stanley Betrian, ontwikkelingsbank Korpodeko als economische aandeelhouder, en DAE-directeur Steve Sloop. “Op deze wijze is er in ieder geval ruimte gecreëerd ofwel meer tijd gewonnen aangezien de gesprekken met een mogelijke investeerder nog steeds gaande zijn. Gekeken wordt naar de mogelijkheid of de investeerder in de tussentijd, voordat de zitting plaats-

vindt, het achterstallige loon van niet alleen de 21 werknemers die het faillissement hebben aangevraagd kan betalen, maar van alle DAE-werknemers. Ook wordt gekeken naar een betaling van de uitstaande schuld aan het vliegveld, Curaçao Airport Partners (CAP), voor het gebruik van de luchthavenfaciliteiten”, aldus Van Hoof die benadrukt dat ‘mocht het bij een faillissement blijven, iedereen met lege handen achterblijft’. Zoals de Amigoe eerder heeft gemeld, zouden volgens ingewijden de afgelopen weken gesprekken zijn gevoerd door Betrian, met Simeon Garcia van het Venezolaanse Aserca Airlines, als

potentiële investeerder. Aangezien het faillissementsverzoek door 21 werknemers is ingediend, zou de rechter in hoger beroep de faillissementsverklaring kunnen herzien na een betaling van slechts deze werknemers. Ook hiermee zou mogelijk ‘weer extra tijd worden geschapen’.

Toch geen kort geding
Ondanks het feit dat de economische aandeelhouder van DAE, Korpodeko, een kort geding tegen de Girobank – met 45 miljoen gulden de grootste schuldeiser – heeft aangespannen bleek het vrij snel dat de partijen toch weer om de tafel zijn gaan zitten voor onderhandelingen. Korpodeko-advocaat Robert Bottse laat weten dat het kort geding definitief is ingetrokken ‘aangezien de partijen tot een minnelijke regeling zijn gekomen’. Hij heeft eerder aangegeven

dat de ontwikkelingsbank in totaal 14 miljoen gulden van de maatschappij tegood heeft, inclusief rentes en boetes. De curatoren die in het faillissement van DAE zijn aangewezen, Mirto Murray en Paul van der Laarschot, waren volgens Bottse vanaf het begin bij de onderhandelingen betrokken. Bottse wil niet inhoudelijk op de minnelijke regeling ingaan, aangezien het ‘gevoelige informatie betreft’. Korpodeko meende dat ‘de Girobank niet bevoegd is om uitbetaling aan Korpodeko te weigeren van vorderingen, gelden of geldwaarden die zij aan DAE verschuldigd is, die onder de zekerheidsrechten van Korpodeko vallen’. De Girobank heeft dit betwist en claimde zelf zekerheidsrecht. De Girobank vond als grootste schuldeiser, dat de curatoren het verder onder de boedel hadden kunnen afhandelen.

Onafhankelijke commissie overlijden Pretu Steun voor Navarro in onderzoek Wiels

WILLEMSTAD — Een onafhankelijke commissie gaat een feitenonderzoek uitvoeren naar de omstandigheden rond het overlijden van Luigi Lorenzo Florentina, alias Pretu, in het cellencomplex in Barber. Dit staat vermeld in een motie die gisteren in overgrote meerderheid door de Staten werd aangenomen.

In de motie wordt ook gesteld dat minister van Justitie Nelson Navarro (Pais) allen die bij zelfmoord van Florentina fouten hebben gemaakt, of door wier handelen fouten hebben kunnen gebeuren, in het kader van bestaande wetten en regelingen, verantwoordelijk gaat houden voor hun handelen. Van Navarro wordt geëist dat hij na de afronding van het eerder genoemde onderzoek, hierover verslag uitbrengt aan de Staten. De motie kwam aan het eind van een openbare vergadering, waarin Navarro de Staten had gevraagd om hun vertrouwen in hem uit te spreken. Deze steun kwam er uiteindelijk wel, alhoewel niet alle fracties te spreken waren over de antwoorden van de minister op vragen die aan hem gesteld waren. Met name de PS-fractie had middels Statenlid Elmer ‘Kadè’ Wilsoe haar vraagtekens bij enkele antwoorden. Zo had hij zich gestoord aan de uitlatingen van Navarro dat hij als Justitieminister weinig te zeggen had over het Openbaar Ministerie (OM). Wilsoe had gesteld dat de minister aanwijzingen kon geven aan het OM, waarna Navarro counterde door te stellen dat hij algemene aanwijzingen kon geven, maar geen specifieke en bijzondere aanwijzingen.



Foto: Ken Wout

Navarro gisteren tijdens het debat waarbij hij uiteindelijk op de steun van het Parlement kon rekenen

Wilsoe had namens de PS-fractie ook gesteld dat de lokale autoriteit binnen 48 uur duidelijkheid moeten geven over de moord op Wiels. Navarro stelde hiermee geen probleem te hebben, mits hierdoor het onderzoek niet in het gedrang zou komen. In de motie werd de wens van de PS en de voorzichtigheid van de Justitie-minister verwoord in een verzoek voor een persconferentie binnen tweemaal 24 uur van politie en OM, waarbij informatie zal worden gegeven, zolang dit het onderzoek niet in gevaar zal brengen. De motie kon op steun rekenen van de fracties van Pais, PS, PNP, MAN en de onafhankelijke Statenleden Glenn Sulvaran en Omayra Leeflang. Al deze fracties benadrukten het belang van duidelijkheid om rust op het eiland terug te brengen. Bij de stemmotivering bracht

Jaime Córdoba (PS) naar voren dat zijn partij tot nu toe veel geduld heeft betracht in deze zaak, maar dat zij op korte termijn resultaten verwacht van het onderzoek naar de moord op haar politiek leider. Tegen de motie stemden de MFK-leden Gerit Schotte, Amerigo Thodé en Gilmar ‘Pik’ Pisas. Volgens Schotte bracht de motie niets nieuws, had deze betrekking op dingen waarmee de regering en autoriteiten al langer bezig zijn, terwijl het doel vooral was om het hachje van Navarro te red- den. Opvallend was dat de twee vrouwelijke fractieleiden van de MFK, Monique Koeysers-Felida en Jacinta Scoop-Constancia, zich van stemming onthielden. Koeysers-Felida motiveerde haar standpunt door te stellen dat zij niet voor het aanbliven van de minister kon stemmen, mocht blijken dat het

volk vervolgens tegen zijn aanbliven zou zijn. Zij zou hiermee niet kunnen leven. Tijdens het debat stond er op een bepaald moment een opvallende discussie tussen MFK’er Pisas en minister Navarro over het aantal zelfmoorden in de cellen in Barber. Zich baserend op cijfers van zijn adviseurs had Navarro aangegeven dat er in deze cellen geen zelfmoorden hadden plaatsgevonden. Maar deze stelling werd door Pisas krachtig van de hand gewezen. Pisas, in het verleden werkzaam als agent op Bándabou, stelde dat hij zich zeker twee gevallen kon herinneren waarbij een gedetineerde in het cellencomplex zelfmoord zou hebben gepleegd. In één geval had hij nog persoonlijk geprobeerd met een mes de touw, waarmee de gedetineerde zich had opgehangen door te snijden, maar was hij te laat.

Als RvC-lid van Curaçao Ports Authority PNP-voorzitter ontkent voornemen tot voordracht Dos Santos

WILLEMSTAD — “De heer Amparo dos Santos is geen lid van de PNP en zou alleen al daarom niet door de partij worden voorgedragen voor een commissariaat.” Dit stelt PNP-partijvoorzitter Marelva Jansen in een reactie op verschillende mediaberichten, dat de partij een voordracht van Dos Santos zou overwegen als lid van de Raad van Commissarissen (RvC) van de Curaçao Ports Authority (CPA).

Deze ontkenning komt nadat het afgelopen weekeinde twee kranten, *Ultimo Noticia* en de *Bala*, hadden geschreven dat ex-president-commissaris Dos Santos mogelijk weer als commissaris van het havenbedrijf zou worden voorgedragen. Meerdere onafhankelijke bronnen hebben ook tegenover de Amigoe verklaard dat PNP-partijleider en Statenlid Humphrey Davelaar dat zou hebben verklaard. Hij ontkent dit in een korte reactie. Ook Jansen ontkent het bovengenoemde stellingste en licht toe: “Als de partij iemand voor een commissariaat voordraagt, moet diegene sowieso een betalend lid van de partij zijn. Zo heeft de PNP een lijst van potentiële partijleden, die voor verschillende commissariaten in aanmerking zou-

den kunnen komen. Op deze lijst van kandidaten komt de heer Dos Santos dus zeer zeker niet voor.” Zoals de Amigoe reeds heeft bericht, is de RvC van CPA nog steeds niet compleet en zal dat pas zijn nadat ook de PNP een kandidaat heeft voorgedragen. De partij had eerder al iemand voorgedragen waar de adviseur corporate governance, SBTNO, een positief advies over had uitgegeven. De partij is inmiddels bezig is met de selectie van een andere kandidaat. “De heer Bernice Calmes was zowel door ons als de SBTNO geschikt bevonden, maar omdat hij bij een ministerie een drukke baan aangeboden heeft gekregen, heeft hij besloten dat de voorrang te geven, waar wij natuurlijk begrip

voor hebben. We zijn dus nog steeds bezig”, aldus Jansen. Statenlid en Pais-partijleider Alex Rosaria laat weten het verhaal ‘sowieso als onlogisch te hebben ervaren’. Hij benadrukte: “Het is in principe zo dat iedere partij zelf mag bepalen wie zij wenst voor te dragen voor een commissariaat zonder bemoeienis van de andere partijen. Aangezien de vorige RvC van het havenbedrijf met steun van de gehele coalitie is afgezet, lijkt een dergelijk voornemen mij dan ook zeer onwaarschijnlijk. Het is wel zo dat als een voordracht van een persoon mogelijk problemen zou geven binnen de coalitie, het dan waarschijnlijk wel onder de politieke leiders van de partijen besproken zou worden.” PS-fractievoorzitter en Statenlid Melvin ‘Mac’ Cijntje reageert als volgt: “Ook de PS heeft van de artikelen vernomen en wij menen dat het om een grap gaat. Had men, puur hypothetisch, inderdaad Dos Santos als RvC-lid willen voordragen, dan zou de PS dat niet hebben geaccepteerd.”

Politiebond tegen non-actiefstelling korpschef

WILLEMSTAD — De politiebond NAPP kenmerkt de tegen korpschef Marlon Wernet genomen maatregel, als een ‘vuil politiek spel om te voorkomen dat de regering valt’. De bond eist van minister Nelson Navarro (Pais) dat hij deze beslissing terugdraait, bevestigt voorzitter Ronaldo Abrahams. Volgens Abrahams is overduidelijk dat de dood van de moordverdachte Luigi

Florentina, beter bekend als Pretu, niet de schuld is van de korpschef. De bond vergaderde gisteren met de minister voor een uitleg van zijn genomen maatregel. Tevens werd Navarro verzocht zijn beslissing terug te draaien maar volgens Abrahams wei-

gert de minister dit te doen. Het NAPP-bestuur vergaderde vanochtend over de situatie en besloot vandaag nog een brief bij de minister in te dienen. De bond eist in die brief onder andere dat de minister zijn beslissing terugdraait.

“Mueblerama N.V.”
de vertegenwoordiger
van de alom bekende Auping bedden,
viert haar 25 jarig bestaan.

Auping night, better days **auping**

Met het bereiken van deze mijlpaal willen wij al onze klanten bedanken voor hun bijdrage gedurende deze 25 jaren.

Wij zullen blijven streven voor
KWALITEIT en EEN GOEDE SERVICE.

Másha Dank!

Mueblerama Curacao
Schottegatweg Noord 24 (Goisea building, Unit K) - WILLEMSTAD
599-9 513-4349 / 599-9 738-7766 - muebleramanv@yahoo.com

10 bendes op Curaçao

WILLEMSTAD — Curaçao telt tien criminele bendes. Dit heeft minister Nelson Navarro (Justitie, Pais) gisteren gezegd tijdens een openbare vergadering van de Staten.

Hij gaf dit aan in antwoorden op vragen van onafhankelijk Statenlid Omayra Leeflang. Volgens Navarro zijn de autoritei-

ten op dit moment bezig om de bendes in kaart te brengen. Van de tien bendes die het eiland telt, gaat het in twee gevallen om grote bendes, gaf de minister aan. Er zou ook sprake zijn van een derde middelgrote bende en de rest zouden kleinere organisaties zijn. Navarro wilde niet te veel in details treden over het aantal bendes op het ei-

land. Het onderzoek zou nog bezig zijn.

De lokale autoriteiten zouden hierbij worden bijgestaan door het Recherche Samenwerkingsteam (RST) en Nederlandse experts. Het is de bedoeling volgens Navarro dat uiteindelijk in een gezamenlijke actie tegen de lokale bendes zal worden opgetreden.

Cursus Arbeidsrecht

Normaal variant

Aqua Terra Investment & Consultants

Maakt u welens mee dat u met zekerheid weet (of juist niet) dat een arbeidsrechtelijk geval op een bepaalde manier opgelost dient te worden, maar u niet precies weet waar wat in de wet staat, zodat u dit kunt bewijzen ofwel oplossen?.....dan is dit de cursus voor u! Dit is een korte intensieve cursus waarin verschillende arbeidsrechtelijke wetgevingen de revue zullen passeren. Deze cursus is bedoeld voor hen die geconfronteerd worden met de juridische consequenties die uit de arbeidsovereenkomst voortvloeien. Onderwerpen die o.a. behandeld zullen worden zijn:

- Wat geldt indien er sprake is van een arbeidsovereenkomst
- Proeftijd
- Disciplinaire maatregelen
- Ontbindende voorwaarden
- Bijzonder verlof
- Vakantie
- Overwerk
- Loondoorbetaling bij arbeidsongeschiktheid
- Wijziging Lv Ziekteverzekering ivm introductie Lv BVZ
- Cessantia
- Beëindiging arbeidsovereenkomst

De cursus wordt in het Nederlands gegeven door mr Melanie Fowler-Davelaar en wordt bekroond met een certificaat.

23 september 2013 van 8:15-17:15
30 september 2013 van 8:15-17:15
5 oktober 2013 van 9:00-13:00 (cursus Personeelsreglement opstellen)

Locatie: Santa Barbara Beachand Golf Resort
Kosten: Naf 1699,- (inclusief ob, lunch en cursusmateriaal)

Voor meer informatie of inschrijving neem a.u.b. contact op met ons via onderstaande nummers. Bezoek www.aquaterrainvestment.com voor de programma's van de cursussen Arbeidsrecht en Personeelsreglement opstellen

Telefoon 465 2417 | Fax 465 2415 | info@aquaterrainvestment.com

COPACS
Sta. Rosaweg 90
737 5555
Universal Tablet Stand

Lenovo
Acer
HP
4GB 320-750GB from 999,90

Best Prices
HP ink & toners 2

3 in 1
LCD Cleaning KIT

Samsung Galaxy Tab 3G
10.1"and7"

69*
=

‘Oude bekende’ wilde dolfinj gespot

WILLEMSTAD — Nadat een team van de Dolphin Academy reeds in 2003 een wilde dolfinj heeft gefotografeerd met opvallende rugvin, werd deze ook in 2008 voor de kust van Bonaire op foto vastgelegd. De ‘oude bekende’, die reeds in 2003 de naam ‘Scissors’ (schaar) meekreeg en later zelfs Sebastiaan werd genoemd, werd een week geleden weer op Curaçao gespot in een groep wilde dolfinjen. Dit bewijst dat er groepen wilde zoogdieren permanent in de wateren van Curaçao en Bonaire leven en tussen de eilanden migreren.

De Dolphin Academy is sinds 2002 bezig met het vastleggen van de diverse lokale populaties van zeezoogdieren in samenwerking met de Southern Caribbean Cetacean Network (SCCN). Hierbij wordt gelet op zowel aantallen als gedragspatroon en activiteiten van de zoogdieren, waarbij alles wordt gedocumenteerd. Het team van de Dolphin Academy licht toe dat er in de loop der jaren dertien verschillende soorten walvissen en dolfinjen zijn gespot en gedocumenteerd. “Dit inclusief wat lijkt op een school semi-inwonende kustmelaardolfinjen. Verder zijn ook Bryde’s walvissen, bultruggen, gestreepte dolfinjen en langsnuit ‘spinner’ dolfinjen gespot. In 2003 fotografeerde ons team een wilde dolfinj met een merkwaardige rugvin. Deze kreeg de naam ‘Scissors’, die door onze burens Sebastiaan werd genoemd”, aldus het team. Afgelopen maandag waren de natuurkenners en tevens dolfinjspotters, Ron en Dawn Sewell, uit Bonaire op bezoek bij de Dolphin Academy en SCCN, toen wilde dolfinjen werden gespot. “Het



Natuurkenners en dolfinjspotters Ron en Dawn Sewell waren uit Bonaire op bezoek bij de Dolphin Academy en SCCN, toen wilde dolfinjen werden gespot. Vlnr. Aimee Brown, George Kieffer en het echtpaar Sewell, Dawn en Ron.

echtpaar stapte samen met George Kieffer en Aimee Brown – beiden werkzaam bij de Dolphin Academy en tevens bestuurslid van de SCCN – op de boot op zoek naar de wilde dolfinjen. Ze wisten echter niet dat ze een oude bekende zouden tegenkomen. Scissors/Sebastian was een van de dolfinjen die afgelopen maandag in oostelijke richting zwom. Dit is echt spannend nieuws, omdat dit bewijst dat sommige dolfinjen permanent in onze wateren wonen, reizend tussen Bonaire en Curaçao”, aldus het team. Er werden ook nieuwe dolfinjen samen met Sebastian gespot, waaronder “Twisted Sister”. “Deze dolfinj heeft een dubbelgevouwen rugvin wat eruit ziet als een geboorteafwijking, maar wat ook het gevolg kan zijn van een ongeluk. De waarnemingen van afgelopen maandag inspireren en motiveren ons nog meer om de wilde popu-

laties in onze wateren te blijven volgen en monitoren. Niet alleen is het mogelijk om onze waarnemingen hier te vergelijken met Bonaire, maar is het dus ook het bewijs dat sommige populaties zich in onze wateren hebben gevestigd”, aldus het Dolphin Academy-team. Belangstellenden kunnen voor meer informatie terecht op de SCCN-website, die nu ge-update wordt, via de link: www.sccn-curaçao.org. Het team hoopt regelmatig, recente waarnemingen en onderzoeksresultaten te kunnen plaatsen. Bij een waarneming van wilde dolfinjen of walvissen wordt de bevolking opgeroepen om daarover contact op te nemen met SCCN via het



Dolfinj scissors die in 2003 in het Curaçaose water werd gespot.

telefoonnummer 522-2262. Dit geldt ook voor noodsituaties waarbij er sprake is van gestrande zoogdieren. SCCN heeft een team van getrainde vrijwilligers klaarstaan om in deze situaties de dieren te helpen. “Een extra verzoek: als u wilde dolfinjen voor de kust van Curaçao heeft gezien en gefotografeerd of gefilmd heeft (graag ook met rugvin), deel deze a.u.b. met ons op de Facebook-pagina via www.facebook.com/DolphinSpotterCuraçao. Help ons door deel te worden van ons ‘burger-wetenschappersteam!’”

I-Animal plaatst nieuwe billboards

WILLEMSTAD — De stichting I-Animal, die medio juni het eenjarig bestaan vierde, heeft een nieuwe billboard laten vervaardigen. De stichting streeft, middels voorlichtingsmateriaal, naar het creëren van meer bewustwording omtrent dierenwelzijn onder de bevolking, met name onder de jongeren.

Zo heeft de stichting wederom een opvallende billboard op verschillende locaties op het eiland geplaatst. Deze is onder andere te zien bij het Christoffelpark, de markt van Barber, bij scholen op de Seru Fortunaweg, Soto en Fuik. De billboards van I-Animal zijn volgens de voorzitter van de stichting, Siegmund van Lamoen, vaak voorzien van ‘kort maar krachtige teksten’, die de bevolking moeten aanzetten tot het nadenken over dierenwelzijn. Op de nieuwe borden prijkt dan ook de tekst: “Omdat ze op straat leven, betekent het niet dat ze niets waard zijn.” De stichting blijft zich inzetten om via educatie het dierenwelzijn op het ei-

land te helpen bevorderen. In dit kader zal I-Animal in oktober bij diverse fo-scholen demonstraties en voorlichting geven met de hulp van een ex-zwerfhond. “Ook zal er, net als vorig jaar, in het kader van dierendag een viering worden gehouden in het Wilhelminapark. Bij deze gelegenheid zullen diverse andere organisaties die met dieren te maken hebben, hun diensten en producten tentoonstellen en aanbieden. Meer informatie hierover volgt nog, maar wij hopen dat men nu al 10 oktober wil ‘reserveren’ voor een informatieve dierendag en een heel gezellig samenzijn”, aldus Van Lamoen.



Tal van billboards werden als voorlichting bij scholen geplaatst, zoals hier in Barber.

Koekeloeren bij Fundashon Verriet



WILLEMSTAD — Fundashon Verriet hield zaterdag een open dag bij al haar locaties. Zo heeft onder meer Streaan di Oro, de band van cliënten van de Stichting voor Gehandicapten- en Revalidatiezorg (SGR Groep), laten zien wat het in huis heeft. Bezoekers kregen onder andere informatie over de zorg en de woonomstandigheden van de cliënten. Daarnaast was er de mogelijkheid om planten, snuisterijen, eten en drinken te kopen. Fundashon Verriet biedt woonvoorzieningen, dagbesteding en logeermogelijkheden aan circa 500 mensen met een lichamelijke en/of verstandelijke beperking. Met de open dag hoopte de stichting haar activiteiten zichtbaar te maken voor de gemeenschap.

Advertenties Curaçao

Insurance . Retirement . Asset Management

myguardiangroup.com



**Guardian Group**
Fatum

live easy

Het resultaat van hard werk en doordachte investeringen is het hebben van mensen, plaatsen en bezittingen die u met heel uw hart koestert.

HiB over imago

WILLEMSTAD — Het wettelijke programma van Radio Hoyer II over de lokale ondernemerswereld, Hoyer in Business (HiB), staat vandaag stil bij het onderwerp imago. De gasten van deze week zijn onder meer Kenny Canword (Orco Bank) en oud-minister Steven Martina (Guardian Group). Aan het eind van het programma geeft Evert Groot

van Wijnkoperij de Gouden Ton een wijntip en komt de chef-kok van Avila Hotel ook aan het woord. HiB komt vanuit Blues in het Avila Hotel. Het programma is rechtstreeks te volgen via Radio Hoyer II (105.1FM) tussen zes uur ‘s middags en zeven uur ‘s avonds. Presentatie is in handen van Maya van der Werve en Valery Sinot.

**QBAS**
Quality Business Administration Services

Partner in alles wat betreft uw:

- ✓ Boekhouding
- ✓ Salaris Administratie
- ✓ Belasting Aangiften
- ✓ Bedrijfsadviezen

Bel ons vandaag nog voor een afspraak.
Tel: 599-9 561 - QBAS(7227)
Email: info@qbas-cur.com

A matter of trust between me and you



TEST DRIVE
Saturday, September 14 / 9am - 1pm

**BYD**
Build Your Dreams

F3 Starting from
Nafl. 24.900,-
excl ob

F0 Starting from
Nafl. 16.990,-
excl ob

Visit us and test drive our
new BYD Automatic models !
3 Years or 100.000 km warranty

GARAGE CORDIA BV...naturally

Kaya Jacob Posner 39
Tel: 461 5644
www.garagecordia.com

Manifestatie tegen corruptie door Bonairianen in Nederland

DEN HAAG — Bonairianen in Nederland hebben de handen ineengeslagen voor een protest tegen corruptie op Bonaire en de terughoudendheid van minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en premier Mark Rutte. De protestmanifestatie vindt aanstaande maandag plaats van 10.00 tot 15.00 uur voor het gebouw van de Tweede Kamer in Den Haag.

Initiatiefnemer van de manifestatie is Ebert Saragoza van de Stichting Stap voor Bonaire, die via sociale media als Facebook zo veel mogelijk mensen wil mobiliseren. Bonairianen in Nederland maken zich grote zorgen over de ontwikkelingen op Bonaire, zei hij in een toelichting. “Met de manifestatie willen we de mensen op Bonaire laten zien dat we het voor hen opnemen, maar ook de Tweede Kamer, Eer-

ste Kamer en Nederlandse media informeren wat er gebeurt op Bonaire, een deel van Nederland.” Saragoza noemt de mate van corruptie op het eiland schandalig. “Tegen de ene na de andere gedeputeerde lopen strafrechtelijke onderzoeken. Op het moment dat gezaghebber Lydia Emerencia dit aan wil pakken en zegt dat het anders moet, voelen ze zich belemmerd en willen ze dat ze weg gaat.

Ze willen liever iemand die het met hen eens is”, aldus Saragoza. De huidige coalitie geeft ook Nederland de schuld van alles wat fout gaat op het eiland en strijkt de eer op voor alle dingen die goed verlopen, ook al is dat vaak niet terecht, zegt hij. Volgens Saragoza zou Nederland hier zijn verantwoordelijkheid moeten nemen en Emerencia moeten steunen, maar zowel minister Plasterk als premier Rutte houdt de hand boven het hoofd van Rijksvertegenwoordiger Wilbert Stolte, terwijl die juist van vriendjespolitiek wordt verdacht, aldus Saragoza. Plasterk nodigde hem onlangs uit voor overleg over de bestuurlijke crisis op Bo-

naire en zijn rol daarin. “Nu Bonaire met een bestuurlijke crisis te maken heeft, zegt Rutte dat het een eilandsaangelegenheid betreft. Op het moment dat de belasting verhoogd wordt, dan zeggen ze ook niet dat Bonaire daar zijn eigen beslissingen in mag nemen. Ze nemen Bonaire helemaal niet serieus”, aldus Saragoza. De organisatie hoopt op veel deelnemers aan de manifestatie, die worden opgeroepen om met spandoeken naar Den Haag te komen. Saragoza wil ook een protestbrief aanbieden aan betrokken leden van de Eerste en Tweede Kamer en heeft tevens plannen voor een petitie aan de Raad van Europa.

Laville vertrekt uit de politiek

PHILIPSBURG — Onafhankelijk parlamentslid Romain Laville kondigde gisteren zijn vertrek uit de politiek aan tijdens de sluiting van het parlementaire jaar 2012-2013. “Dit zou mijn laatste toespraak in het parlement kunnen zijn voor deze zittingsperiode”, zei hij zonder duidelijk te maken of hij onmiddellijk vertrekt, of dat hij de tijd tot de verkiezingen van volgend jaar uit gaat zitten. Dit meldt *Caribisch Netwerk* op zijn website.



Foto: www.stichtingstap.org

Roman Laville

“Ik wil dit niet nog eens vier jaar doen en ik overweeg niet om aan de verkiezingen in 2014 deel te nemen.” Laville diende tijdens het begrotingsdebat in april meer moties in dan de rest van het parlement samen. Hij klaagde dat de regering – een enkele uitzondering daargelaten – geen actie heeft ondernomen op deze moties. Een van de moties was een oproep om alle regeringsgebouwen met alternatieve bronnen van energie te voorzien. Dat zou volgens Laville enorme besparingen opleveren die gebruikt kunnen worden voor sociale initiatieven zoals een ontbijtprogramma op scholen.

Geen interesse
Laville zei dat hij tot ‘de

overweldigende conclusie’ is gekomen dat de regering en het parlement geen interesse in deze zaken hebben. Het vertrekkende parlamentslid begon in 2010 als fractieleider van de United People’s partij en speelde een rol in de val van zowel het eerste als het tweede kabinet-Wescot-Williams.

“De regeringsveranderingen waren niet ingegeven door profijt, maar door de eed die ik aan het volk heb afgelegd. Ik heb mijn carrière hiervoor opgegeven, maar we hebben gefaald. In 2014 hebben we geen verandering van regering, maar een verandering van spelers nodig.”

Presentatie over kinderrechten in Caribisch Nederland

KRALENDIJK — Karin Kloosterboer van Unicef Nederland, de opsteller van het rapport ‘Koninkrijkskinderen’, geeft van 12 tot en 21 september in Caribisch Nederland een aantal presentaties en workshops voor professionals die met de jeugd werken.

Kloosterboer heeft onderzoek gedaan naar de situatie van de kinderrechten binnen Caribisch Nederland. Het rapport is op 23 mei jongstleden tijdens een symposium in Leiden gepresenteerd en overhandigd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, Ronald Plasterk. Op de drie eilanden zal zij diverse presentaties en workshops verzorgen voor professionals die in de jeugdketen werkzaam zijn. Ook zal zij een aantal gastlessen geven, onder andere op de SGB Bonaire en de Saba Comprehensive School en Sacred Heart School op Saba. Op 12 september is er op Bonaire een conferentie voor deze professionals. Op 16 en 17 september vindt deze op Saba plaats en op 19 en 20

september op St. Eustatius. Aan de hand van het rapport worden alle aanwezige professionals uitgedaagd om tijdens deze conferentie oplossingsrichtingen aan te geven voor de complexe problematiek.

Op zaterdag 14 september geeft Karin Kloosterboer van 11.00 tot 12.00 uur een presentatie over kinderrechten bij Jong Bonaire. Deze presentatie wordt op donderdag 17 september op Saba en op 19 september op St. Eustatius herhaald. Iedereen die hiervoor belangstelling heeft is van harte welkom. De onderwerpen die op het programma staan zijn: wat zijn kinderrechten, waarom kinderrechten, belangrijkste kinderrechten, angsten en zorgen over kinderrechten. Er is ook de gelegenheid om vragen te stellen en te discussiëren. Op de website van Unicef is informatie over het symposium van 23 mei en de rapporten per eiland te vinden. Ook is er een samenvatting van het rapport te downloaden via <http://www.unicef.nl/wat-doet-unicef/koninkrijkskinderen/>.

Bedreiger gepakt

KRALENDIJK — In Rincon heeft een politieteam gisteren een woning doorzocht aan de Kaya Mango. De bewoner, de 47-jarige S.M.C. is aangehouden in verband met een bedreigingzaak die is gepleegd op 28 augustus jongstleden.

Inbrekers actief

KRALENDIJK — De politie doet melding van diverse woninginbraken in het afgelopen weekeinde. Bij een woninginbraak aan de Kaminda Gurubu werden geld, drank, een iPad en een duikhorloge weggenomen.

Ook was het raak in de Kaya Kontentu. Daar werden een tas en een telefoon weggenomen. Later werd de tas teruggevonden. In de Kaya Gloria werden bij een inbraak onder andere een tv, computer en geld buitgemaakt. De bewoners van een woning aan de Kaya Garnet deed zondag aangifte van inbraak en diefstal. Hier hebben de inbrekers de kamers doorzocht en twee iPads meegenomen.

Toerist beroofd

KRALENDIJK — Een toeriste is zaterdag lichtgewond geraakt, toen zij trachtte de beroving van haar tas te verhinderen. Zij lag op het strand bij de duikplaats Karpata, toen een jongen vanachter een muurtje op haar toe stapte en probeerde haar spullen te stelen. Het lukte hem om de tas weg te graaien en ermee vandoor te gaan. Bij haar poging om dit te verhinderen, raakte zij lichtgewond. De tas werd later in de omgeving van Gotomeer leeg teruggevonden.

In de nacht van zaterdag op zondag heeft zich een man gemeld bij het politiebureau. Hier vertelde hij dat hij omstreeks half vier was beroofd in de Kaya Grandi van zijn mobiele telefoon en portemonnee. De recherche doet nader onderzoek in deze zaak.

Op heterdaad betrapt

KRALENDIJK — De politie heeft afgelopen vrijdag een vijftienjarige jongen aangehouden op verdenking van een poging tot inbraak. Dat gebeurde nadat de politie telefonisch was ingelicht. De jongeman zou hebben getracht om samen met een vriend in te breken bij een buurtcentrum. De zaak is in onderzoek bij de recherche.

Auto gestolen

KRALENDIJK — Bij de politie is een melding ontvangen van diefstal van een witte Toyota Tercel, kenteken B-9274. De auto die geparkeerd stond aan de Bulevar J.A. Abraham, werd afgelopen zaterdag gestolen.

ReefCare alarm-infolijn

Bereikbaar maandag t/m vrijdag op **462 66 32**

Bereikbaar: weekends en na kantoor uren
515 00 83 - 566 74 90

Voorarrest Dino Bouterse verlengd



Foto: Jane Rosenberg / NY Daily News

Een rechtbanktekening van Dino Bouterse, maandag.

PARAMARIBO — Het voorarrest van de drugsverdachte Dino Bouterse is verlengd. Dat heeft de grand jury gisteren tijdens een hoorzitting bij de rechtbank in Manhattan, New York besloten. De eerstvolgende terechtzitting is in november. De zaak ‘13-CR-0635 U.S. v. Bouterse’ werd behandeld door rechter Shira Scheindlin, zo meldt De Ware Tijd.

De aanhouding van de zoon van president Desi Bouterse op 29 augustus in Panama heeft zowel in Suriname als internationaal veel stof doen opwaaien. Het moment van arrestatie kwam bij het staatshoofd zeer verdacht over. Hij had als gastheer van de zevende Unasur-top een aantal Zuid-Amerikaanse regeringsleiders op bezoek. Tijdens een persconferentie

suggereerde Bouterse dat de arrestatie van Dino in Panama, gevolgd door uitlevering aan de Amerikaanse justitie-ele autoriteiten, een scenario was van ‘tegenstanders’. Bij zijn voorgeleiding op 30 augustus verklaarde de verdachte onschuldig te zijn. Hij wordt door de openbare aanklager Preet Bharara drugsmokkel ten laste gelegd, in samenwerking met

Edmund Quincy Muntslag. Het tweetal zou in juli 10 kilo cocaïne naar de VS hebben gesmokkeld. Volgens Bharara houdt Bouterse zich al vanaf december 2011 met deze praktijken bezig. Derek Maltz van de Amerikaanse drugsbestrijdingsdienst DEA typeerde Dino Bouterse als ‘een belangrijke drugsmokkelaar’. De verdachten riskeerden levenslange opsluiting.

Edmund Quincy Muntslag zit nog steeds in een Trinidadidaanse gevangenis. Dat verneemt de Ware Tijd uit betrouwbare bron. Bij zijn arrestatie op 28 augustus zou hij geen drugs of wapens

bij zich hebben gehad. Muntslag werd op hetzelfde moment dat Dino Bouterse in Panama werd gearresteerd, aangehouden in Trinidad. Hoewel hij wordt gezien als medeverdachte van Dino Bouterse, is hij nog altijd niet overgebracht naar de Verenigde Staten. Dino Bouterse werd direct na zijn aanhouden uitgeleverd aan de VS. Inmiddels is de moeder van Muntslag eind vorige week naar Trinidad afgereisd en heeft haar zoon in de gevangenis bezocht. De moeder van Dino, Ingrid Figueira, is vorige week dinsdag naar de Verenigde Staten vertrokken om haar zoon bij te staan.

Weer speelt zeilwedstrijden ‘Dia di Boneiru’ parten



De sponsors van de nieuwe zeilen proosten samen met het bestuur van de Bonaire Sailing School Association

KRALENDIJK — De zeilwedstrijden in het kader van de viering van Bonairedag, de Dia di Bonaire Race, afgelopen vrijdag, hebben veel last ondervonden van de weersgesteldheid.

Door de zwakke wind was de organisatie genooddaakt de race in te korten en werd

niet om Klein Bonaire gezeild. Ook ontstonden er als gevolg van de zuidelijke windrichting hoge golven in de baai van Kralendijk. Hierdoor werd de wedstrijd voor kinderen afgelast. Winnaar in de Sunfish A-klasse werd Sipke Stapert. De jongere deelnemers deden het verrassend goed. Ruben van Eldik (16 jaar) en Constantijn

Botterop (14) finishten niet ver achter de winnaar als tweede en derde. Ook Bryan Thodé, Paul Jovn Acosta en Nils van Eldik presteerden heel goed. Marco Wiessing werd winnaar in de B-klasse. Voor de wedstrijd werden de nieuwe zeilen gepresenteerd. Deze zijn gesponsord door Krioyo Painting en Jibe City.

Geloofsbrieven Marlin behandeld

PHILIPSBURG — De geloofsbrieven van aankomend parlamentslid William Marlin, leider van de Nationale Alliantie (NA), zullen morgen in een vergadering worden behandeld door het parlement.

NA-parlementariër Louie Laveist probeerde de toetsing als agendapunt toe te voegen aan de slotzitting van het parlementair jaar, gisteren, maar dit werd niet door alle parlementsleden geaccepteerd. Onafhankelijk parlamentslid Frans Richardson steunde het voorstel van Laveist wel. Jules James, parlamentslid voor United People’s party (UP), was het er niet mee eens. Hij stelde dat volgens het Reglement van Orde geloofsbrieven in een openbare vergadering moeten worden behandeld. Maar James stelde voor dat het parlement zou stemmen over het toevoegen van het agendapunt. Leroy de Pieterman (Demo-

cratische Partij) vroeg om een schorsing, voordat een dergelijk delicaat onderwerp in stemming zou worden gebracht. Parlementsvoorzitter Gracita Arrindell benadrukte, voorafgaand aan het verlenen van de schorsing, dat deze bijeenkomst was

Advertenties Curaçao

FOR RENT

**Hoogwerkers /
boomlifts 22 meter
heftrucks / lorries
MVC 517 6339**

ALBATROS
INTERNATIONAL FORWARDING

AIR freight

With our worldwide network we offer consolidated air-and oceanfreight services to and from Curaçao. We have weekly services from the Netherlands, USA, and Panama. Please contact us for more details.

SEA freight

Albatros International Forwarding
Hato Airport Curaçao - Swissport Building 1st floor
Tel: 869-2022 / Fax: 869-2026 / Email: albatros@onenet.an
Web: www.albatroscuracao.com

ALBATROS
INTERNATIONAL FORWARDING

Groepsverkrachters schuldig in New Delhi



Demonstranten in New Delhi die vinden dat de daders moeten worden opgehangen.

Foto: AFP

NEW DELHI — Vier mannen zijn vandaag in New Delhi schuldig bevonden aan verkrachting en moord in een zaak waar het land van gruwde. De vier zijn volgens de rechtbank de daders van de groepsverkrachting op 16 december vorig jaar van een 23-jarige vrouw in een bus. De vrouw bezweek eind dat jaar aan haar verwondingen.

De leidde tot grote verontwaardiging en massale protesten. De strafmaat wordt later bepaald in zittingen die morgen beginnen. Ze kunnen de doodstraf krij-

gen. De vader van het slachtoffer heeft in Indiase media herhaaldelijk de doodstraf geëist. De politie had zes mannen aangeklaagd. Een van

de hoofdverdachten, Ram Singh, is eerder dit jaar overleden. Een andere verdachte is als minderjarige berecht en werd eind augustus schuldig bevonden. Hij kreeg een straf opgelegd van drie jaar jeugdgevangenis.

De daders hebben de vrouw en haar vriend in Munirka in het zuiden van New Delhi met een bus opgepikt. Het

paar had een film gezien en wilde naar huis. In de rijdende bus werd de jonge vrouw verkracht en gemarteld met een metalen buis. Beide slachtoffers werden zwaar mishandeld langs de weg achtergelaten. De jongeman overleefde het. De vrouw was er echter zo ernstig aan toe dat ze werd overgebracht naar een ziekenhuis in Singapore. Daar overleed ze op 29 december.

Terugroepactie shampoo om bacterie

RIJSWIJK — Drogisterketen Trekpleister roept een lading shampoo terug, omdat er een bacterie in zit die mogelijk gevaarlijk is voor longpatiënten. Dat meldde de winkelketen vandaag.

Klanten die sinds 12 juli een literverpakking 'Trekpleister bad & douche 2 in 1 met amandelolie' hebben

gekocht waarop onderop de code 1863 staat, worden verzocht het middel niet meer te gebruiken en terug te brengen naar de winkel. Mensen die geen longaandoeningen zoals CF hebben, lopen geen gevaar, aldus de keten. De andere varianten van de geurende zeep zijn ongevaarlijk, benadrukt Trekpleister. De winkel biedt verontschuldigingen aan de klanten aan voor het ongemak.

Amsterdam onderscheidt Kuipers



Foto: ESA

André Kuipers krijgt de onderscheiding voor de grote prestatie die hij heeft geleverd op wetenschappelijk terrein.

AMSTERDAM — Amsterdam heeft astronaut André Kuipers onderscheiden met de Andreaepening. De in Amsterdam geboren ruimtevaarder is een inspiratie voor velen en met zijn werk heeft hij een grote prestatie geleverd op wetenschappelijk terrein, liet de gemeente vandaag weten.

Burgemeester Eberhard van der Laan zegt onder de indruk te zijn van hoe onvermoeibaar Kuipers tijdens zijn laatste

verblijf in het internationale ruimtestation ISS de wereld steeds opnieuw deelgenoot maakte van zijn reis. "Met aanstekelijk enthousiasme vertelde hij steeds weer over wat hij deed, wat hij zag en wat het belang was voor ons allemaal."

De Andreaepening gaat naar personen die voor Amsterdam een grote prestatie met een landelijke uitstraling hebben verricht. Eerdere gedecoreerden zijn onder anderen Nelly Frijda en Maurice de Hond.

Lichamen broertjes niet vrijgegeven

SCHOONLOO/GRONINGEN — De lichamen van de drie broertjes die gisteren dood werden aangetroffen in een bungalow in Schoonloo zijn nog niet aan de familie van de jongetjes vrijgegeven. Volgens de politie moet eerst nog een schouw op slachtoffers worden gepleegd.

De lichamen hoeven niet inwendig te worden onderzocht door het NFI in Den Haag, zegt een woordvoester van de politie. Waarom dat niet nodig is, kan ze niet zeggen.

Gisteren werden de lichamen van de jongens gevonden, samen met dat van

hun 47-jarige vader. Volgens de politie wijst alles op een gezinsmoord. De vader heeft vermoedelijk eerst zijn drie zoonzjes (10, 10 en 2 jaar oud) vermoord en vervolgens zelfmoord gepleegd. Op het internet circuleert een afscheidsbrief van de man. In die laatste boodschap

geeft de man zijn ex-vrouw, de moeder van de tweeling Marijn en Jasper, de schuld van een jarenlange vechtscheiding. Na de huwelijksbreuk kreeg hij een nieuwe relatie. Met die vrouw kreeg hij twee jaar geleden een zoon genaamd Seth, maar ook die verhouding zou onlangs op de klippen zijn gelopen.

De politie ging vandaag verder met onderzoek in de bungalow. Dat onderzoek duurt vermoedelijk nog enkele dagen.

Amnesty wil onderzoek 'extreem geweld' Egypte

GENÈVE — Amnesty International wil een onafhankelijk onderzoek naar het geweld dat de veiligheidsdiensten in Egypte sinds de afzetting van de democratisch gekozen president Mohamed Mursi ruim twee maanden geleden hebben gebruikt.

Ook de foltering van aanhangers van Mursi en de schendingen van het recht op vrije meningsuiting en vergadering moeten in het onderzoek aan de orde komen. Peter Splinter, vertegenwoordiger van de internationale organisatie voor de mensenrechten bij de VN-

Mensenrechtenraad in Genève, zei vandaag dat er na de afzetting van Mursi 'een extreem niveau van politiek geweld' was. Tussen 14 en 18 augustus werden zeker 1089 mensen gedood. Velen waren slachtoffer van 'buitensporig' geweld door de veiligheidsdiensten.

Splinter verweet de veiligheidsdiensten dat zij geen einde hebben gemaakt aan het geweld tegen de koptische christenen, die 10 procent van de 85 miljoen Egyptenaren uitmaken. Gisteren pleitte de VN-Hoge Commissaris voor de Mensenrechten, Navi Pillay, ook voor een onafhankelijk onderzoek naar het geweld in Egypte.

'Centrumrechts wint verkiezingen Noorwegen'

OSLO — De centrumrechtse oppositie lijkt de parlementsverkiezingen in Noorwegen te hebben gewonnen. Na het tellen van meer dan de helft van de stemmen trok de sociaaldemocratische premier Jens Stoltenberg zijn conclusies en trad af.

De rood-groencoalitie, bestaande uit de sociaaldemocratische Arbeiderspartij, Sociaal-Linkspartij en de Centrumpartij, regeerde de afgelopen acht jaar in Noorwegen. Maar de partijen hebben aan populariteit in-

geboet omdat de regering van Stoltenberg te bureaucratisch zou zijn en overheidsgeld niet op de gewenste manier zou spenderen. Peilingen wezen er zelfs op dat de centrumrechtse Høyrepartij van Erna Solberg de meeste kans zou maken de grootste partij te worden. 'Ijzeren Erna' ziet zichzelf graag als de Noorse Angela Merkel. Als Solberg het roer overneemt van Stoltenberg, dan is het waarschijnlijk dat zij een minderheidscoalitie vormt met onder meer de populistische anti-immigratiepartij Vooruitgang.

Infocampagne Europese verkiezingen van start

STRAATSBURG — In het Europees Parlement (EP) in Straatsburg is vandaag het startschot gelost voor de infocampagne voor de Europese verkiezingen 2014. In totaal is 16 miljoen euro uitgetrokken om de Europese burgers in 24 talen op de hoogte te brengen van de stembusgang, die van 22 tot 25 mei plaatsvindt. Dat is iets meer dan 3 eurocent per burger.

Volgens het EP gaat het om de belangrijkste verkiezingen tot nu toe. De EU-burgers kunnen niet alleen de politieke verhoudingen voor de komende vijf jaar bepalen. Zij kunnen ook voor het

eerst rechtstreeks invloed uitoefenen op wie de nieuwe voorzitter van de Europese Commissie wordt. "Dus wie de Europese regering gaat leiden", licht een woordvoester toe.

Het EP erkent dat de verkiezingen plaatsvinden op een moment dat de unie nog steeds gebukt gaat onder een zware economische crisis. Opinipeilingen voorspellen een opkomst van anti-Europese en euroskeptische partijen.

Het EP bezweert de verkiezingscampagne 'neutraal' te zullen voeren. Als motto is gekozen voor Actie, Reactie, Impact.

'Meer prioriteit nieuwe vormen uitbuiting'

DEN HAAG — De Nederlandse overheid moet veel steviger inzetten op nieuwe vormen van uitbuiting. Het gaat bijvoorbeeld om gevallen waarin mensen worden gedwongen tot bedelarij of het onder dwang aanvragen van toeslagen of afsluiten van telefoonabonnementen. Dat schrijft de Nationaal rapporteur mensenhandel en seksueel geweld tegen kinderen, Corinne Dettmeijer, in een rapport dat vandaag is gepubliceerd.

Volgens Dettmeijer is er de afgelopen tijd veel aandacht geweest voor seksuele uitbuiting en veel minder voor andere vormen. Het onderwerp kampt met het 'hardnekkige

beeld' dat het zou gaan om 'een minder ernstige vorm van mensenhandel'. "Maar voorbeelden bewijzen het tegendeel", schrijft Dettmeijer. De nieuwe vormen van mensenhandel worden nationaal en internationaal waargenomen. Doordat er steeds nieuwe vormen ontstaan, zijn ook steeds meer organisaties betrokken bij de aanpak en de bestrijding ervan. Daarom zullen organisaties steeds meer en beter moeten samenwerken. "Het kan en mag niet zo zijn dat steeds meer vormen van mensenhandel buiten de seksindustrie worden waargenomen, maar beleid, vervolging en berechting en overtuiging achterblijven." Dettmeijer schrijft dat het probleem met minderjarige slachtoffers van mensenhan-

del onverminderd groot blijkt. Het gaat dan vooral om meisjes die in de prostitutie worden gedwongen. Een gedeelte van de mensenhandelaren – of loverboys – dwingt de meisjes pas tot werken als zij achttien zijn. Op die leeftijd is vrijwillige prostitutie legaal. Maar de vrees bestaat dat het 'rekruteren' en de seksuele uitbuiting buiten de legale seksindustrie al op veel jongere leeftijd gebeuren. Jeugdzorg lijkt bovendien te weinig kennis te hebben om minderjarige slachtoffers van binnenlandse mensenhandel te herkennen. De rapporteur pleit er voor dat het strafbaar wordt, wanneer iemand een prostituee bezoekt, maar het vermoeden kan hebben dat zij haar werk gedwongen uitvoert.

Zimmerman weer vast

LAKE MARY — De Amerikaanse blanke buurtwacht George Zimmerman, die vorig jaar een zwarte tiener doodschoot en daarna werd vrijgesproken, is opnieuw opgepakt wegens een incident met een vuurwapen.

Dit hebben Amerikaanse media gisteren gemeld. Het incident gebeurde in het huis van zijn schoonouders. Zimmermans vrouw belde de politie en vertelde dat hij haar vader met een vuurwapen bedreigde. Zijn vrouw gaf vorige week te kennen van Zimmerman te willen scheiden.



Foto: AFP

George Zimmerman

Op 8 oktober behandeling pensioenplannen

DEN HAAG — De Eerste Kamer gaat de pensioenplannen van het kabinet op 8 oktober behandelen. Eerst wordt er nog een ronde ingelast met schriftelijke vragen van de VVD en de SP. Eerste Kamerlid Frank de Grave heeft dat vandaag bekendgemaakt.

Het kabinet heeft voor zijn pensioenplannen in de Senaat alleen de steun van de regeringspartijen VVD en PvdA, maar dat is veel te

weinig voor een meerderheid. Het CDA zou het kabinet aan een meerderheid kunnen helpen, maar eist voor-

alsnog een fundamentele aanpassing van de plannen van de staatssecretarissen Frans Weekers (Financiën) en Jetta Klijnsma (Sociale Zaken). De pensioenplannen van het kabinet moeten leiden tot een besparing van bijna 3 miljard euro op de overheidsuitgaven.

Bosbranden bedreigen Sydney



Foto: AFP

SYDNEY — Bosbranden bedreigen buitenwijken van de Australische metropool Sydney. Plaatselijke media meldten vandaag dat er twee huizen zijn afgebrand en twee brandweerlieden gewond zijn geraakt. In de deelstaat waar Sydney ligt, New-South-Wales, zijn meer dan vijftig bosbranden geteld. De brandweer is naar schatting veertig brandhaarden niet de baas. Dat vormt vooral in buitenwijken aan de noordwestelijke rand van Sydney een probleem. Het is buitengewoon warm in de streek met temperaturen rond de 30 graden.

Mensen

Relletje over reuzenpanda's

Mogelijk komen twee pandaberen naar België voor een lange tijd. Maar waar ze zullen verblijven, is het onderwerp van een relletje. De Belgische premier, Elio Di Rupo, ligt onder vuur omdat hij de panda's naar een Waals park (Pairi Daiza) wil sturen en niet naar een Vlaams park. Di Rupo wordt door de Vlaams-nationalistische partij N-VA ervan beschuldigd een dierenpark nabij zijn eigen stad Bergen te bevoordelen ten opzichte van een Vlaams park, Antwerpen Zoo, dat beter uitgerust zou zijn voor de opvang van de dieren. Antwerpen Zoo is verontwaardigd en teleurgesteld in Di Rupo. Eind jaren '80 ving het park al een pandakoppel op. "Wij hebben de nodige ervaring. Bovendien zijn wij de oudste zoo in het land en de enige met de titel 'koninklijk'", aldus de woordvoerder van het park. Pairi Daiza laat weten uit eigen naam bij de Chinezen een aanvraag te hebben ingediend. "Naar wij weten is dit het enige dossier, dat door een Belgisch dierenpark is ingediend." Di Rupo, die nu in China op handelsmissie is, ontkent dat een beslissing is genomen. Het is aan de Chinezen om dat te doen, zo benadrukt hij. Het is de bedoeling dat de 'panda-deal' morgen beklonken wordt.



21 Werknemers van Caribbean Motors vierden onlangs het heuglijke feit dat zij samen al 434 jaar in dienst zijn bij de autodealer van Mitsubishi en Ford. Directeur Rudy Torres is met 41 jaar het langste in dienst, gevolgd door Franklin Isenia (40 jaar), Bert Avastia (32 jaar), Edison Isidora (30 jaar), Mena Hollander-Torres (30 jaar), Marcel Gouverneur (28 jaar), Rendell Mathilda (28 jaar), Saida Leito (21 jaar), Ita Torres (21 jaar), Edwin van Bochove (20 jaar), Ceasar de Palm (18 jaar) Sixto Helmeijr (16 jaar), Robertica Mathilda (16 jaar), Miritsa Hughes-Gerard (14 jaar), Alfred Gonzalez (13 jaar), Jose de los Reyes (12 jaar), Hubert Jansen (11 jaar), Quinten Hollander (11 jaar), Adolphine Debrot (11 jaar), Andre Chery (11 jaar) en Daylison Melfor (10 jaar). Rudy Torres wil zijn speciale dank uitspreken aan deze 20 werknemers, zonder de 33 andere employés te vergeten voor hun toewijding aan zijn bedrijf.

Vluchteling verstopt zich in lading chilipeper

De douane in de Amerikaanse staat New Mexico heeft onlangs een vluchteling ontdekt in een lading rode pepers. De chilipeperjes waren afkomstig uit Mexico en bestemd voor verkoop in de Verenigde Staten. De 35-jarige verstekeling beschikt over de Mexicaanse nationaliteit. Hij verklaarde tegenover de politie dat hij zichzelf in de vrachtwagen met peperjes had verstopt in de hoop naar Chicago te worden vervoerd. Hij werd evenwel nog geen 100 meter over de Amerikaans-Mexicaanse grens aangehouden. Om beter bestand te zijn tegen de

hete lading, had de migrant zichzelf volgegooid met alcohol. De politie trof nabij de man een fles tequila aan en zei dat hij een verregaande staat van dronkenschap verkeerde. Hij wordt overgebracht naar zijn land van herkomst, aldus een douanemedewerker.

Koperdieven slapend aangetroffen bij buit

Twee Roemenen van zeventien en negentien jaar oud zijn zondagochtend in het Limburgse Blerick aangehouden op verdenking van koperdiefstal. Dat meldde de politie zondag. Na een tip namen agenten poolshoogte bij twee geparkeerde busjes

'Veel Engelsen willen van Schotland af'

Onderzoekers hebben voor de Britse overheid een opmerkelijke ontdekking gedaan: er zijn relatief meer Engelsen voorstander van de onafhankelijkheid van Schotland dan Schotten. Dat staat in een omvangrijke studie naar de sociale houding en mentaliteit van de Britten die de regering jaarlijks laat uitvoeren. Het dagblad The Times putte uit het laatste onderzoek dat uitwees dat 23 procent van de ondervraagden die zich Schot noemt, voorstander is van afscheiding van Schotland. En 24 procent van de ondervraagden die zich als Engels of Brits identificeerden, wil graag een onafhankelijk Schotland.

Curaçao ASCD ontmoet Baruti Kafele



Op de foto vlnr: past presidents Curaçao ASCD Keith Carlo, Rosette Balentina, Sahayra Braun, Baruti Kafele, Diana Lebacs en president Wladimir Kleinmoedig. De zittende president van de Curaçao ASCD, Maurina Esprit, was niet aanwezig in verband met verblijf in het buitenland.

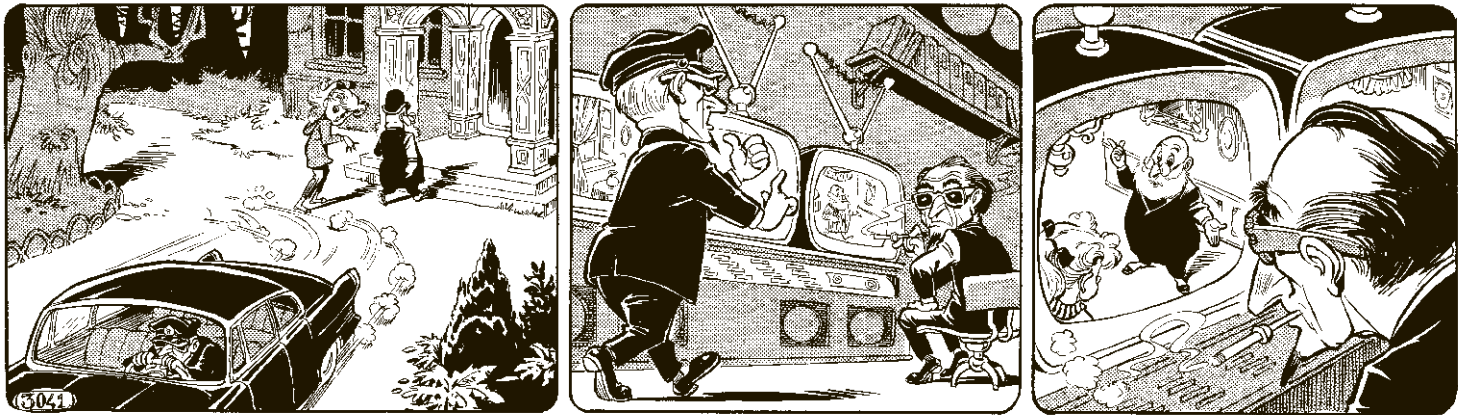
Het nieuwe academisch jaar 2013-2014 van de universiteit UNA werd vrijdag geopend met de keynote speech van de wereldbekende onderwijsspreker Baruti Kafele uit de VS. Hij is oud-schoolhoofd en heeft veel prijzen gewonnen voor zijn opvoedingsmethodes. De ti-

tel van zijn speech was "Teachers can change the world". Kafele was tevens in de gelegenheid om van gedachten te wisselen met enkele oudvoorzitters van de Curaçao Association for Curriculum Development. De Curaçao ASCD heeft de afgelopen jaren verschil-

lende workshops van Kafele bijgewoond tijdens internationale conferenties van de ASCD Worldwide in de Verenigde Staten. Mede op initiatief van Keith Carlo is het dit jaar gelukt de gerenommeerde onderwijsspreker naar Curaçao te krijgen.

KONING HOLLEWIJN EN HET RAKETTENMYSTERIE

Door Marten Toonder



De taxichauffeur had opeens veel haast. Zodra hij zijn passagiers had afgezet, keerde hij zijn voertuig en reed met grote snelheid naar het spionagecentrum, waar hij rapport uitbracht aan Nummer Een. Deze hoorde hem met opgetrokken wenkbrauwen aan. "Dus er bestaat geen rakettenfabriek?" vroeg de chef-spion ongelovig. "Hm. Heb je dat persoonlijk vastgesteld?" "Nee, Nummer Een," erkende de chauffeur. "Maar dat zei de koning tegen zijn secretaresse. En waarom zou hij erom liegen?" "Waarom, vraagt hij?" riep Nummer Een smalend. "Is het niet bij je opgekomen dat hij je doorhad en je zo een valse boodschap wilde laten overbrengen? De generaal had jou immers ook al in de gaten?" "Ja, dat is waar," zei de ander inzakkend, "daar heb ik hele-

maal niet aan gedacht!" "Maar ik wel," zei de hooggeplaatste spion voldaan. "Als ze mij wat op de mouw willen spelden, moeten ze vroeger opstaan. We zullen nu meteen eens horen wat de koning zegt, nu hij thuis is. Hij is slim, maar ik ben slimmer!" Enkele handgrepen aan de apparatuur brachten het beeld van Hollewijn op een scherm. "Het is een hele opluchting voor me, Wiebeltje," klonk zijn stem uit het kastje. "Al zijn de winsten misschien niet zo groot, ben ik toch liever president-commissaris bij een vuurwerkmaker dan bij een raketten-fabriek." Nummer Een liet een dof gebrom horen. "De sluwe vos," siste hij. "Nog slimmer dan ik dacht. Hij heeft door dat we hem ook in zijn paleis af luisteren!"

Rechter verbiedt hereniging echtpaar

Een Brits stel dat zijn huwelijk nieuw leven in wil blazen, wordt daarin tegengehouden door de rechtbank in Gloucester. De rechter weigert het contactverbod van de man op te heffen. Volgens de *Daily Telegraph* kreeg hij het verbod opgelegd omdat hij zijn vrouw zo vaak mishandelde. Na een reeks incidenten, waarbij Daniel Nash (24) zijn vrouw Nathalie (23) onder meer sloeg en dreigde haar moeders auto op te blazen, mocht hij sinds november 2010 voor een periode van zeven jaar niet meer bij zijn echtgenote in de buurt komen. Ook kreeg hij een werkstraf van 100 uur. Een scheiding werd echter nooit aangevraagd. Nathalie denkt nu dat haar man zijn lesje wel heeft geleerd en wil graag met hem verder. Om het verliefde stel tegemoet te komen, staat de rechter het duo toe om de komende maanden weer met elkaar te bellen en sms'en. Als dat tot april goed gaat, bekijkt hij de zaak opnieuw.

'Afghanistan heeft vrouwelijke agenten nodig'



Afghaanse meisjes na een cricketwedstrijd op een school in Herat, begin deze maand. De deelname van vrouwen aan sport in Afghanistan is toegenomen sinds in 2001 de heerschappij van de Islamitische Taliban eindigde.

Er is een schrijnend tekort aan vrouwelijke politieagenten in Afghanistan. Dat concludeert Oxfam Novib in het rapport Vrouwen en de Afghaanse Politie. De organisatie vreest dat geweld tegen vrouwen niet kan worden teruggedrongen als er geen Afghaanse vrouwen bij de politie worden gerekruteerd. Minder dan 1 procent van het landelijke politiekorps bestaat uit vrouwen. "Zonder vrouwen in het politiekorps kunnen vrouwen geen misdaad aangeven en niet opkomen voor hun rechten",

zegt Floortje Klijn van Oxfam Novib.

Geweld tegen vrouwen is in Afghanistan gestaag gegroeid. In 2012 is het aantal gemelde gevallen van geweld tegen vrouwen gegroeid met 25 procent ten opzichte van het jaar ervoor. De organisatie roept de internationale gemeenschap en de Afghaanse overheid op om meer politievrouwen te werven, voordat de terugtrekking van de NAVO-troepen uit Afghanistan in 2014 is voltooid.

BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



EURO

Hoopvol

AMSTERDAM — Op de Europese aandelenbeurzen werden vandaag stevige winsten geboekt. De hoop op een diplomatieke oplossing voor de situatie rond Syrië en sterke macro-economische cijfers uit China zorgden een opperbeste stemming onder beleggers. De AEX-index in Amsterdam noteerde in de middaghandel 1,7 procent hoger op 375,95 punten. De MidKap klom 1,6 procent tot 562,11 punten. De beurzen in Parijs en Frankfurt stegen 1,6 en 1,9 procent. De FTSE in Londen won 0,9 procent. Op Wall Street stond de Dow-Jonesindex kort na opening 0,5 procent hoger. Het is een mooie dag op de beurzen. Bijna alles staat in het groen. Beleggers zijn opgelucht nu een Amerikaanse aanval op Syrië mogelijk uitblijft. De oorlogsdreiging neemt daardoor af en dat zorgt ook voor lagere olieprijsen. In Amsterdam profiteert Air France-KLM van de goedkopere olie. In de AEX gingen alle 25 fondsen omhoog. Grootste stijger was luchtvaartgroep Air France-KLM met een winst van 8,5 procent. Technisch dienstverlener Imtech en postbezorger PostNL volgden met plussen van respectievelijk 6,9 en 6,1 procent. De afnemende oorlogsdreiging in het Midden-Oosten zorgde voor lagere olieprijsen. De prijs van Amerikaanse olie daalde 2,5 procent tot 106,77 dollar per vat. Brentolie werd ook 2,5 procent goedkoper, met 110,86 dollar per vat. De euro was 1,3255 dollar waard, evenveel als bij het slot van de Europese beurshandel gisteren. De euro was vandaag op Curaçao weer iets meer waard en noteerde 2,4056 gulden, tegen 2,3973 gulden gisteren.

TOKIO

Winst

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag opnieuw hoger gesloten. De hoop dat een Amerikaanse interventie in Syrië zal uitblijven zorgde voor opluchting onder beleggers. Ook werd uitgekeken naar meer macro-economische cijfers uit China. De Japanse bouwbedrijven bleven daarnaast profiteren van de uitverkiezing van Tokio om de Olympische Spelen van 2020 te organiseren. De Nikkei eindigde 1,5 procent hoger op 14.423,36 punten. De Amerikaanse president Barack Obama noemt het Russische voorstel om chemische wapens in Syrië onder internationaal toezicht te stellen een ‘mogelijke doorbraak’. Het is een ‘positieve ontwikkeling’ die een militaire interventie van de VS in Syrië mogelijk overbodig maakt, aldus Obama in een interview met CNN. De andere belangrijke beurzen in het Verre Oosten lieten ook winsten zien. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,7 procent hoger in de middaghandel. De Koshi in Seoul won 1 procent en de All Ordinaries in Sydney steeg 0,5 procent.

WALL STREET

Hoger

NEW YORK — De effectenbeurzen in New York zijn vandaag hoger geopend. De hoop dat een Amerikaanse interventie in Syrië kan worden vermeden, zorgde in combinatie met nieuwe sterke economische cijfers uit China voor opluchting op de wereldwijde financiële markten. De Dow-Jonesindex noteerde kort na de openingsbel 0,5 procent hoger op 15.135 punten. De brede S&P 500 klom 0,5 procent tot 1679 punten en de technologiegraadmeter Nasdaq steeg met eveneens 0,5 procent tot 3724 punten. Apple daalde met 0,4 procent. Het Amerikaanse technologiebedrijf presenteerde vandaag nieuwe iPhone-modellen. Naast de keuze uit meer kleuren introduceerde Apple ook een goedkoper model.

Nachtje in hotel duurder geworden

AMSTERDAM — De gemiddelde prijzen voor een hotelkamer zijn in de eerste helft van dit jaar met 2 procent gestegen wereldwijd. Daarmee zijn ze bijna terug op het niveau van 2006, het jaar voor de start van de wereldwijde financiële crisis. Dat blijkt uit een index van hotelprijzen die boekingssite Hotels.com vandaag heeft gepubliceerd.

De prijzen voor hotelovernachtingen zijn volgens de site al sinds begin 2010 geleidelijk aan het oplopen. “In veel Europese bestemmingen, die het hardst werden geraakt door de crisis, zijn de hotelprijzen gestabiliseerd en enkele van deze bestemmingen laten weer gezonde stijgingen zien”, zegt David

Roche van Hotels.com. In Nederland is dat niet het geval. Voor een overnachting in Nederland moest in de eerste helft van het jaar gemiddeld 121 euro worden neergeteld, 4 procent minder vergeleken met dezelfde periode een jaar eerder. Amsterdam is met 135 euro per nacht nog altijd de duurste

‘hotelstad’ in Nederland, gevolgd door Maastricht (113 euro) en Den Haag (106 euro). In Utrecht kostte een hotelovernachting gemiddeld 97 euro, een daling van 11 procent vergeleken met de eerste helft van vorig jaar. Wereldwijd staat Amsterdam op de 34e plaats. De duurste stad ter wereld is de Omaanse hoofdstad Muscat, waar een kamer gemiddeld 236 euro kost. De Cambodjaanse hoofdstad Phnom Penh is met 42 euro het goedkoopst. Volgens adviesbureau Horwath HTL is de bezettings-

graad van Nederlandse hotelkamers in de eerste zes maanden van dit jaar gedaald, van bijna 68 procent vorig jaar, tot 64,3 procent. “Hoteliers hadden in het eerste halfjaar te kampen met neergaande resultaten. De aanhoudende economische crisis heeft een sterkere impact gehad op de hotelmarkt dan vooraf verwacht”, aldus het bureau. Volgens de onderzoekers houden de meeste hoteliers in Nederland rekening met een verdere verslechtering van de resultaten in de tweede helft van het jaar.



Photo: Getty Images

COVENTRY — De Britse fabrikant van luxe auto’s Jaguar wil goedkopere en compactere auto’s gaan maken om een breder publiek te bereiken. Daartoe gaat het bedrijf 2,4 miljard dollar investeren, maakte Jaguar, onderdeel van het Indiase concern Tata Motors, vandaag bekend. Jaguar introduceerde deze week op autobeurs IAA in Frankfurt al het conceptmodel van de C-X17 (foto), een compacte cross-over. Daarmee opent het Britse merk rechtstreeks de aanval op de kleinere modellen van BMW, Audi en Mercedes. Jaguar is er de afgelopen jaren niet in geslaagd om veel nieuwe klanten aan te trekken, door een te beperkt aanbod van modellen vergeleken met de concurrentie.

Rechter fluit DNB terug in goudkwestie

DEN HAAG — De Nederlandsche Bank (DNB) heeft het Pensioenfonds Verenigde Glasfabrieken vier jaar geleden ten onrechte op de vingers getikt omdat dat te veel in goud zou beleggen. Dat heeft het College van Beroep voor het bedrijfsleven (CBb) vandaag bepaald.

Het pensioenfonds breidde in oktober 2009 zijn beleggingen in fysiek goud uit tot 12 procent van de totale portefeuille. DNB vond dat het daarmee te veel risico nam en gaf het fonds de aanwijzing zijn beleggingen in goud af te bouwen tot tussen de 1 en 3 procent. Daartegen had het pensioenfonds be-

roep aangetekend, dat eerst door de rechtbank en nu ook door het CBb gegrond is verklaard. Tegen de uitspraak van het CBb is geen beroep meer mogelijk.

Pensioenfondsen hebben volgens het CBb een zekere ruimte om hun beleggingsbeleid zelf in te richten. Wel moeten de veiligheid, de kwaliteit, de liquiditeit en het rendement van de portefeuille als geheel zijn gewaarborgd. DNB heeft volgens de rechter niet aange-toond dat daarvan in dit geval geen sprake was. Het pensioenfonds heeft een verzoek om schadevergoeding ingediend. Daarover zal de rechtbank Rotterdam zich buigen.

Flinke toename Chinese industriële productie

PEKING — De industriële productie in China is in augustus met 10,4 procent gestegen ten opzichte van dezelfde maand vorig jaar. Dat is het hoogste groeitempo in zeventien maanden. Dat maakte het nationale statistiekbureau vandaag bekend.

Economen rekenden in doorsnee op een toename van 9,9 procent na een stijging van 9,7 procent op jaarbasis in juli. Het statistiekbureau maakte tegelijkertijd bekend dat de detailhandelsverkoop in augustus met 13,4 procent stegen in vergelijking met een jaar eerder. Hier rekenden de marktvoersers op een plus van 13,3 procent

na een toename van 13,2 procent in juli. De cijfers suggereren dat de maatregelen die premier Li Keqiang heeft doorgevoerd vruchten afwerpen, na twee kwartalen waarin de Chinese economie stevig afkoelde. Li heeft meerdere malen aangegeven er alles aan te zullen doen om een economische groei van 7,5 procent te bewerkstelligen. In de afgelopen dagen was er ook al positief nieuws over de Chinese economie. Zo bleef de inflatie in augustus (2,7 procent) ruim onder het gemiddelde van 3,5 procent waarop Peking voor dit jaar rekent en steeg de export vorige maand met een sterker dan verwachte 7,2 procent.

‘100.000 banen erbij in 2014 is mogelijk’

ZOETERMEER — Een vermindering van de lastendruk voor bedrijven van 8 miljard euro gecombineerd met een investeringsimpuls van 6 miljard zou op korte termijn 100.000 mensen aan het werk kunnen helpen. Dat stelt onderzoeksbureau Panteia in een gisteren aan het kabinet aangeboden maatregelenpakket.

Het bureau heeft onderzoek gedaan hoe de overheid de werkgelegenheid weer kan laten toenemen. Hiervoor zouden in de ogen van Panteia vooral maatregelen genomen moeten worden die het midden- en kleinbedrijf een oppepper geven. Dat is de banenmotor van de Nederlandse economie,

stellen de onderzoekers. De overheid zou deze ondernemers bijvoorbeeld kunnen helpen door hen toe te staan voortaan elektronisch hun zaken met de overheid af te handelen. Daardoor zouden de bedrijven flink kunnen besparen op administratiekosten.

Op de lange termijn moeten de voorstellen van Panteia een structurele toename van 220.000 arbeidsplaatsen mogelijk maken. “De maatregelen moeten dan wel gezamenlijk geëffectueerd worden om op korte termijn resultaat te kunnen boeken”, aldus de onderzoekers, die benadrukken dat het pakket neutraal uitpakt voor het financieringstekort van de overheid.

VW verwacht dit jaar meer auto’s te verkopen

FRANKFURT — De Duitse autofabrikant Volkswagen (VW) verwacht dit jaar in totaal 9,5 miljoen auto’s aan de man te brengen. Dat heeft de verkoopdirecteur van Europa’s grootste autobouwer, Christian Klingler, vandaag gezegd tijdens de autobeurs IAA in Frankfurt.

Vorig jaar verkocht VW, dat ook merken als Porsche, Audi, Seat en Skoda voert, ruim 9,3 miljoen voertuigen. In de maanden januari tot en met augustus sleet VW in totaal circa 6,2 miljoen personenauto’s en lichte bedrijfswagens. Dat is een toename met 4,5 procent ten

opzichte van dezelfde periode vorig jaar. Met name in Europa blijft de verkoop nog steeds achter, maar het bedrijf ziet wel lichtpunten. “Wij verwachten een zekere stabilisering in Europa en hopen dat het dieptepunt bereikt is”, aldus bestuursvoorzitter Martin Winterkorn. Het kernmerk VW zag de afzet in augustus juist voor de tweede maand op rij dalen. Na een lichte daling in juli nam de verkoop vorige maand met 1 procent af tot 461.600 auto’s. In de periode januari tot en met augustus was nog wel sprake van een groei van 3,1 procent. Dat was vooral te danken aan een sterke verkoopstijging in China (ruim 18 procent).

Winstdaling supermarkt door hogere loonkosten

ROTTERDAM — Zelfstandige supermarktondernemers in Nederland hebben hun winsten vorig jaar met 6 procent zien dalen, vooral door een flinke stijging van de personeelskosten. Dat blijkt uit een vandaag verschenen rapport van onderzoeksbureau Deloitte.

De personeelskosten namen het afgelopen jaar met gemiddeld 6,5 procent toe, vooral door loonsverhogingen in de supermarktbranche en hogere sociale lasten

als gevolg van veranderde wetgeving. Bij de middelgrote supermarkten was de winstdaling het grootst. Hier werd bijna 30 procent van de winst ingeleverd en kwamen de supermarkten onder de streep uit op 127.000 euro. Gemiddeld bedroeg de winst van zelfstandige supermarktondernemers vorig jaar 152.000 euro. Een jaar eerder was dit nog 161.000 euro. Volgens de onderzoekers daalde niet alleen de winst van de zelfstandige supers vorig jaar, maar ook het marktaandeel.

Microsoft komt met nieuwe tablet

REDMOND — Microsoft presenteert op 23 september in New York een nieuwe versie van zijn tabletcomputer Surface. Dat blijkt uit een uitnodiging die het technologiebedrijf gisteren aan verscheidene Amerikaanse media heeft gestuurd.

Microsoft is bezig zijn focus te verleggen van software naar apparaten en IT-diensten. Vorige week werd bekend dat het bedrijf achter onder meer het besturings-

systeem Windows en het kantoorsoftwarepakket Office de Finse mobieltesmaker Nokia grotendeels inlijft voor 5,4 miljard euro. Op het gebied van tablets heeft de onderneming evenwel een flinke achterstand in te lopen op concurrenten als Apple en Samsung. De eerste Surface was niet bepaald een succes voor Microsoft. De verkopen vielen flink tegen, wat afgelopen zomer resulteerde in een afboeking van 900 miljoen dollar.

Groen licht voor gasproject Shell

BRISBANE — Arrow Energy, een samenwerkingsverband van Shell en PetroChina, heeft van de Australische staat Queensland toestemming gekregen voor de bouw van een lng-fabriek bij de havenstad Gladstone. De regionale overheid maakte het besluit vandaag bekend.

die tijd’. Arrow Energy wilde desgevraagd geen commentaar geven op de verwachte bouwkosten en de timing van een investeringsbeslissing. Financieel directeur Simon Henry van Shell zei eerder dit jaar dat een besluit bewust werd uitgesteld in verband met oplopende kosten.

Met de toestemming van Queensland is het woord nu aan de federale Australische overheid. Die heeft dertig dagen de tijd om een oordeel te vellen over de mogelijke effecten op het Great Barrier Reef en andere milieu gerelateerde zaken. Ingewijden meldden vandaag dat PetroChina overweegt om minstens 10 miljard Amerikaanse dollar (7,5 miljard euro) te investeren in gasvelden in Siberië, die in handen zijn van Gazprom en Rosneft.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	10-Sep		PREV.	10-Sep		
DOW JONES	15063.12	15139.31	AEX	368.78	376.31		
S&P 500 INDEX	1671.71	1681.09	AEGON NV	5.63	5.74		
NASDAQ	3706.18	3720.65	AGEAS	31.12	31.60		
AMAZON.COM INC	299.71	298.58	AHOLD NV	12.44	12.68		
AMERICAN EXPRESS	73.66	74.07	ASTORIA FINL	12.48	12.43		
APPLE INC	506.17	503.71	AKZO NOBEL	45.86	47.93		
AT&T INC	33.63	33.78	ASML HOLDING NV	67.22	67.74		
BERKSHIRE HATH-B	112.67	113.12	CORIO NV	29.03	29.91		
CISCO SYSTEMS	23.92	24.11	DANONE	55.29	56.35		
CITIGROUP INC	50.09	51.09	DSM (KONIN)	56.83	58.09		
WALT DISNEY CO	61.59	62.35	HAL TRUST	96.65	96.86		
EBAY INC	52.67	53.23	HEINEKEN NV	50.91	51.65		
GENERAL ELECTRIC	23.39	23.81	ING GROEP NV	8.51	8.77		
GOOGLE INC-CL A	888.05	888.83	ROYAL IMTECH NV	2.06	2.19		
HEWLETT-PACKARD	22.36	22.20	KPN (KONIN) NV	2.19	2.20		
HOME DEPOT INC	73.58	74.10	KONINKLIJKE PHIL	25.08	25.32		
IBM	164.98	166.82	POSTNL NV	2.80	2.96		
INTEL CORP	22.91	23.02	REED ELSEVIER	14.30	14.53		
JOHNSON&JOHNSON	87.56	87.91	REXEL SA	18.33	18.81		
MEDTRONIC INC	53.92	53.80	ROBOCO	26.44	26.43		
MICROSOFT CORP	31.86	32.23	ROLINCO	23.72	24.03		
3M CO	116.74	117.46	RORENTO	53.36	53.08		
PRIZER INC	28.30	28.28	ROYAL DUTCH SHA	24.38	24.41		
PROCTER & GAMBLE	78.16	77.93	TOMTOM	4.91	5.08		
ROYAL DUTCH-ADR	64.93	64.72	UNILEVER NV-CVA	26.30	26.93		
SCHLUMBERGER LTD	86.45	86.09	WESSANEN NV	2.84	2.83		
SPRINT CORP	6.37	6.34	WOLTERS KLUWER	18.51	18.64		
TEXAS INSTRUMENT	39.75	40.24	WP-STEWART HLDGS	256.43	258.53		
TIME WARNER INC	62.24	62.46	SCOTIABANK FUNDS				
VISA INC-CLASS A	178.55	183.08	MONEY MARKET	13.0623	13.0623		
ETFs	PREV.	10-Sep	US DOLLAR BOND	2.5203	2.5138		
ISHARES SELECT D	65.56	65.77	GLOBAL GROWTH	2.1073	2.1635		
ISHARES MSCI EME	41.04	41.19	US GROWTH	9.9265	10.0912		
ISHARES MSCI PAC	46.81	47.08	CANADIAN GROWTH	2.8921	2.9742		
ISHARES RUSSELL	100.33	100.78	CURRENCIES	PREV.	10-Sep		
ISHARES S&P 500	88.69	88.97	YEN/USD	99.600	100.200		
ISHARES EUROPE E	42.86	43.07	EUR/USD	1.326	1.326		
POWERSHARES DB C	26.49	26.23	CAN/USD	1.037	1.036		
POWERSH-QQQ	77.83	78.12	GBP/USD	1.571	1.573		
SPDR S&P MID 400	221.76	222.72	COMMODITIES	PREV.	10-Sep		
SPDR S&P 600 SMA	93.17	93.77	OIL WTI	109.52	107.05		
FUNDS	PREV.	10-Sep	GOLD	1387.03	1365.01		
BLACKROCK GBL ALL	46.28	46.28	SILVER	23.72	22.98		
TEMPLETON GBL BND	22.75	22.75	WHEAT	641.25	641.75		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lao Capriles Banking Center, Schollegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Meer samenwerking gezondheidszorg met China

DEN HAAG — Nederland en China gaan nauwer samenwerken op het terrein van de gezondheidszorg. Minister Edith Schippers (Volksgezondheid) heeft dat tijdens een economische missie in Peking afgesproken met haar Chinese collega Li Bin.

Er wordt een nauwere samenwerking op poten gezet op het terrein van chronische ziekten, ouderdom gerelateerde ziekten, e-health en medische technologie. Beide landen gaan op al deze terreinen actief kennis, ervaring en technologieën uitwisselen. De lopende samenwerking bij preventie en beheersing van infectieziekten wordt versterkt voortgezet. Schippers heeft

volgens haar woordvoerder bij haar Chinese collega speciaal aandacht gevraagd voor het probleem van de antibioticaresistentie. Onzorgvuldig gebruik van antibiotica veroorzaakt resistentie bij bacteriën. Antibiotica verliezen daardoor hun werking, met als gevolg dat infectieziekten niet goed meer te behandelen zijn. De VVD-minister vindt internationale samenwerking en actie op dit terrein buitengewoon belangrijk. Een internationale aanpak van antibioticaresistentie krijgt wat haar betreft prioriteit als Nederland in 2016 weer een half jaar voorzitter van de Europese Unie is. Schippers is deze week met 25 Nederlandse bedrijven en instellingen in de gezondheidszorg op bezoek in China. De

bedrijven en instellingen zijn met name actief op het gebied van de medische en biotechnologie; management, ontwerp en inrichting van ziekenhuizen; e-health; revalidatie en technologie op het gebied van hart- en vaatziekten. De missie bezoekt in Peking, Shanghai en Chengdu bedrijven, ziekenhuizen en wetenschappelijke instituten. De Nederlandse bedrijven en instellingen krijgen de gelegenheid rechtstreeks in contact te komen met potentiële Chinese zakenpartners. De Chinese markt voor medische hulpmiddelen, farmaceutische producten en ziekenhuisbouw groeit momenteel drie keer zo snel als het bruto binnenlands product en is daarmee de snelst groeiende sector binnen de Chinese economie.

‘Aantekening in paspoort pedoseksuelen’

RIJSWIJK — Zedendelinquenten die zich schuldig hebben gemaakt aan kindermisbruik moeten een aantekening in het paspoort krijgen. Nederlandse pedoseksuelen maken nu volledig misbruik van de mazen in de (internationale) wetgeving en hebben vrij spel.

Dat stelt de kinderpulporganisatie Terre des Hommes in het adviesrapport ‘Aanpakken, Oppakken, Doorpakken’ naar aanleiding van kinderseksuïdisme in het buitenland. Eerder pleitte Corinne Dettmeijer, de Nationaal rapporteur mensenhandel

en seksueel geweld tegen kinderen, al voor het intrekken van het paspoort van veroordeelde pedoseksuelen met een hoge kans op herhaling. De bestrijding van kinderseksuïdisme kent volgens de hulporganisatie veel hindernissen. Het gaat niet alleen om de geografische afstand, maar bijvoorbeeld ook om de juridische beperkingen, bewijslast en afhankelijkheidspositie. “De meeste hindernissen worden pas duidelijk nadat het delict is gepleegd, omdat onder meer de aangiftebereidheid van slachtoffers laag is. Terwijl de Nederlandse overheid zich nu

nog richt op een repressieve aanpak, bevinden de echte kansen voor een effectieve bestrijding zich juist in de fase voordat het delict gepleegd is”, aldus Terre des Hommes. De hulporganisatie stelt dat Nederland preventieve maatregelen moet nemen om te voorkomen dat (potentiële) plegers naar ontwikkelingslanden reizen om daar kinderen te misbruiken. “Nederland is nota bene het enige westerse land van waaruit meer kinderseksuïdisme in Cambodja worden vrijgesproken dan veroordeeld. Zeker 90 procent van de buitenlanders die daar zijn opgepakt voor kindermis-

bruik, zijn voor dergelijke misdrijven al eerder in eigen land veroordeeld.” De geestelijke en fysieke verminking die kindermisbruik teweegbrengt, valt met geen pen te beschrijven, staat in het rapport. “Het noopt tot verregaande maatregelen.” Een aantekening in het paspoort is volgens Terre des Hommes de meest logische, effectieve, kostenefficiënte, praktische en proportionele maatregel die de Nederlandse overheid kan opleggen. Het rapport werd vanmiddag om twaalf uur in Nieuwspoor aangeboden aan minister Ivo Opstelten van Veiligheid en Justitie.

‘Helpt provinciale wegen niet echt veilig’



Voor veiligere wegen zouden onder andere de rijstroken moeten worden verbreed en een bredere scheiding moeten komen tussen rijbanen of een fysieke rijbaanscheiding.

RIJSWIJK — Meer dan de helft (62 procent) van de provinciale wegen in Nederland is niet veilig genoeg. Dagelijks vallen er in het Nederlandse verkeer twee doden en vijftig gewonden: een kwart van die slachtoffers valt op provinciale wegen. Dat blijkt uit een vandaag door de ANWB gepresenteerd rapport.

Volgens de organisatie zijn de wegen meestal met simpele maatregelen veiliger te maken, zonder het landelijke karakter aan te tasten. Met een meetwagen reed de ANWB door de

provincies. Die heeft 8500 kilometer provinciale weg in beeld gebracht, met hulp van het Europese systeem EuroRAP. Die meetmethode beoordeelt de veiligheid van de weg in maximaal 5 ster-

ren. In de meting scoorde 55 procent 2 sterren en 7 procent 1 ster.

De ANWB ziet het liefst alle wegen op minstens 3 sterren. De bond pleit verbreding van rijstroken en een bredere scheiding tussen rijbanen of een fysieke rijbaanscheiding. Ook moeten objecten in de berm – zoals bomen – beter worden afgeschermd. Verder moeten

onveilige situaties op kruispunten aangepakt. Dat alles vraagt een investering van 1 miljard euro, berekende de ANWB, eventueel te spreiden over tien jaar.

De aanpak scheelt jaarlijks tientallen verkeersdoden en honderden gewonden. Later dit jaar maakt de ANWB de resultaten per provincie bekend.

Duikster overleden bij Gran Canaria

LAS PALMAS — Een 34-jarige Nederlandse toeriste is overleden toen ze aan het duiken was voor de kust van het Spaanse eiland Gran Canaria. Dat meldt de krant *La Opinion* vandaag. De vrouw maakte deel uit van een duikersgroep. Daarin zat naast de begeleider ook haar broer, nog een Nederlander, een Belg en een Hongaarse. De vrouw verloor 2 mijl voor de kust het bewustzijn. Ze is overleden aan een hartstilstand. De begeleider heeft de vrouw naar de kant gebracht in een boot van de duikschool. De andere duikers zijn door een helikopter en een boot van de kustwacht uit het water gevist.

soort specifieke gevallen in een uitzondering op het verbod op staatssteun om bedrijven in grensgebieden te helpen.” De Beta schat dat er ongeveer 800 pompen in het grensgebied zijn. De Bovag ziet meer heil in het afzien van een toekomstige accijnsverhoging op diesel die in januari ingaat.

“Daardoor zou diesel bijna 5 eurocent duurder worden dan in Duitsland en ontstaat de kans dat transporteurs, die de meeste diesel afnemen, vanaf dan over de grens gaan tanken”, aldus woordvoerder Paul de Waal. “Compensatie voor pomphouders zou slechts een doekje voor het bloeden zijn, maar het probleem blijft dan bestaan. Door af te zien van de verhoging wordt erger voorkomen.”

Hoe vroeger begonnen met Engels, hoe mondiger

ARNHEM — Kinderen die al vanaf groep 1 Engelse les krijgen, spreken in groep 8 beter Engels dan kinderen die er pas in groep 7 mee zijn begonnen. Het vroeg beginnen met Engels heeft daarentegen geen effect op de luister-, lees- en schrijfvaardigheden en op de woordenschat van de oudste basisschoolleerlingen.

Dat blijkt uit onderzoek van toetsenmaker Cito. Uit het onderzoek, dat in 2012 werd uitgevoerd, bleek ook dat bij de beheersing van de Engelse taal, het gemid-

delde niveau iets omhoog is gegaan in vergelijking met 2006.

De prestaties op het gebied van lezen en woordenschat zijn verbeterd. Het niveau wat betreft spreken en luisteren is gelijk gebleven aan dat van 2006. Het verschil tussen het aantal lessen van school tot school is heel groot: op de ene school krijgen leerlingen in totaal 60 uur Engelse les, op de andere meer dan 500 uur.

Cito betrok meer dan 100 scholen bij het onderzoek.

Winstalarm Crocs om zwakke Amerikaanse markt

NIWOT — De producent van lichtgewicht plastic schoeisel Crocs heeft vandaag een winst- en omzetwaarschuwing gegeven vanwege tegenvallende verkopen op de Amerikaanse markt.

De zwakke marktomstandigheden daar werden nog wel enigszins gecompenseerd in Azië en Europa, aldus het

bedrijf. Crocs rekent nu op een winst per aandeel van 0,15 tot 0,18 dollar op een omzet die uit zal komen tussen 285 miljoen en 295 miljoen dollar. Eerder werd nog op een winst van 0,20 tot 0,23 dollar gerekend op een omzet van 300 miljoen tot 310 miljoen dollar.

“Hoewel onze verkopen in

Amerika lager zijn dan we voorzien, zijn we zeer tevreden over de gang van zaken in Azië en Europa”, aldus topman John

McCarvel. “We zijn blij met de eerste signalen van een sterke vraag naar onze lente- en zomercollectie in 2014. De eerste bestellingen zijn 10 procent hoger dan een jaar geleden.”

‘Jeugdzorg niet alert genoeg op loverboys’

DEN HAAG — De jeugdzorg in Nederland is onvoldoende alert op signalen dat meisjes slachtoffer zijn van loverboys. Signalen worden onvoldoende herkend en als dat wel gebeurt nauwelijks gemeld. Bovendien is er weinig animo bij de instellingen om dit via trainingen te verbeteren.

Nationaal rapporteur mensenhandel en seksueel geweld tegen kinderen, Corinne Dettmeijer, zei dat vandaag bij de presentatie van haar jongste rapport. In een toelichting hekelde ze de houding van jeugdzorginstellingen. “Er wordt gesproken over meisjes met ‘loverboyproblematiek’, als

een van de vele problemen die pubermeisjes kunnen hebben. Onzin, het gaat om slachtoffers van mensenhandel. Het gaat niet aan dat jeugdzorgmedewerkers hun eigen invulling geven aan het loverboyfenomeen.” Minister Ivo Opstelten van Veiligheid en Justitie beloofde met staatssecretaris Martin van Rijn (Volksgezondheid, Welzijn en Sport) te zullen spreken over de aanbevelingen van Dettmeijer over jeugdzorg. “Training en een gevoel van urgentie zijn belangrijk. We moeten zorgen voor alertheid: gewoon uit je doppen kijken, dat geldt ook voor de jeugdzorg en dat moet verbeteren. Hoe we dat gaan doen ga ik nog bekijken met Van Rijn.”

Bonden willen afwijzing pensioenplan

DEN HAAG — De vakcentrales FNV, CNV en MHP hebben ‘onverkomelijke bezwaren’ tegen het inperken van de jaarlijkse pensioenopbouw. Ze hebben de Eerste Kamer opgeroepen een wetsvoorstel hierover af te wijzen. Zondag deed werkgeversvoorzitter Bernard Wientjes van VNO-NCW nog een klemmende oproep aan de Senaat om voor het wetsvoorstel te stemmen. Gebeurt dat niet, dan sneuvelt het sociaal akkoord dat kabinet, bonden en werkgevers eerder dit jaar hebben gesloten, waarschuwde Wientjes. Het kabinet wil de pensioenopbouw beperken tot 1,75 procent per jaar. Via een bijspaarregeling wordt dat niveau opgetrokken tot 1,85 procent. Deze regeling

kwam tot stand nadat het kabinet daar in het sociaal akkoord extra geld voor op tafel legde.

Volgens de vakbonden is echter een jaarlijkse opbouw van 2 procent nodig om tot een goed pensioen voor iedereen te komen. De Senaat, waar de oppositie de meerderheid heeft, heeft grote moeite met het wetsvoorstel. Als het wordt afgestemd, loopt het kabinet een bezuiniging van bijna 3 miljard euro mis. Een belangrijk bezwaar van de Eerste Kamer is dat het kabinet niet kan garanderen dat een lagere pensioenopbouw ook tot lagere pensioenpremies leidt. Bonden en werkgevers, die de pensioenfondsen besturen, willen daar geen toezeggingen over doen.

BBC was ‘incompetent’ met vertrekpremies

LONDEN — De Britse publieke omroep BBC was zeer incompetent in de betaling van vertrekpremies voor topmannen. Dat zei Margaret Hodge van de Britse waakhond voor overheidsuitgaven vandaag tegen *The Guardian*.

De BBC heeft tussen 2006 en 2012 aan 150 vertrekkende leidinggevendenden een bedrag van in totaal ruim 29 miljoen euro meegegeven. Dat is 3,5 miljoen meer dan in contracten was vastgelegd. Hodge geeft leiding aan een onderzoek dat de misstanden aan de kaak moet stellen.

Hodge sprak drie uur lang met zeven voormalig topmannen. Hodge nam het de mannen kwalijk dat ze in gesprekken met haar geen verantwoordelijkheid na-

men voor de genomen beslissingen. Een van de hoogste vertrekpremies werd in 2011 gegeven aan de vertrekkende onderdirecteur Mark Byford.

Hij kreeg 1,2 miljoen euro mee. “Een gemiddelde Brit verdient in veertig jaar evenveel als Byford in een dag kreeg”, zei Hodge. “Het lijkt alsof ze op een andere planeet leefden.” Byford zou volgens zijn contract nog geen 600.000 euro moeten krijgen.

Mark Thompson, voormalig algemeen directeur van de BBC en tegenwoordig directeur van The New York Times Company, verklaarde dat Byford ‘al het geld waard was’. De BBC heeft onlangs de hoogte van de maximale ontslagvergoeding vastgesteld op ruim 170.000 euro.

Pomphouders langs grens willen actie overheid

ROTTERDAM — Pomphouders in de grensstreek willen dat het kabinet actie onderneemt tegen het verlies aan inkomsten door de accijnsverhogingen op brandstof en rookwaar. De belangenorganisatie Beta wil per bedrijf 100.000 euro om de zwaarste klap op te vangen terwijl de Bovag het kabinet maant om van een toekomstige accijnsverhoging op diesel af te zien.

Volgens de Beta steken consumenten sinds enkele maanden massaal de grens over om het tanken te combineren met het kopen van goedkope tabakswaar. “De laatste accijnsverhoging op tabakswaar was zo groot dat de overheid mensen de grens over heeft gejaagd”, aldus woordvoerder Edsko

Schuitema. Hij spreekt van een uitgesteld effect van de verhoging uit januari.

“Omdat bedrijven nog grote voorraden met pakjes met oude prijzen hadden, werden de gevolgen pas vanaf ongeveer april merkbaar. Een pakje Marlboro is 1 euro goedkoper in Duitsland en een pakje shag zelfs 2,50 euro in België.” De pomphouders willen dat de overheid 100.000 euro per bedrijf uittrekt om schade te compenseren. Ze wijzen naar een eerdere regeling in 1997 voor pompen langs de grens om een omvangrijke inkomstenderving door accijnsverhoging op brandstof op te vangen. Toen werd per bedrijf 220.000 gulden beschikbaar gesteld. Schuitema: “De Europese wetgeving voorziet in dit

Superieure Nadal laat Djokovic kansloos in finale US Open

NEW YORK — Rafael Nadal staat, na een goeddeels verloren jaar vol blessureleed, fit en gretig klaar om de absolute wereldtop opnieuw te bestormen. De Spanjaard bewees dat gisteravond in de finale van de US Open. Hij won het toernooi, na de primeur in 2010, voor de tweede keer in zijn carrière. En hoe. De superieure Nadal sloopte de onzekere Servische favoriet Novak Djokovic, de aanvoerder van de wereld-ranglijst.

Dat vergde vier sets: 6-2, 3-6, 6-4 en 6-1. Van de meelevende liefhebbers op de volgepakte tribunes had de boeiende eindstrijd, met heel vaak tennis van zeldzaam hoog niveau, nog wel wat langer mogen duren dan 3 uur en 20 minuten. Nadal begon voortreffelijk. Al in de derde game brak hij de opslag van Djokovic met een formidabele forehand. Dat deed de adrenaline pas echt stromen. De mondiale nummer 2 was in de eerste set in alle opzichten beter. Hij vloog over de baan, geconcentreerd, wisselde zijn hoge topspingslagen en trage slice backhands af met fel en hard aanvalsspel en bovenal, hij maakte weinig onnodige fouten. Djokovic kreeg geen enkel breekpunt. Hij kon onvoldoende variëren en moest erop vertrouwen dat het mee zou zitten in de lange rally's. Valse hoop tegen een sublieme Nadal, die nog een break pakte en de set overtuigend binnenhaalde. In die achtste game vond de tot dat moment verkrampde Djokovic echter wel enige ontspanning terug. Toen Nadal met enig misbaar ook nog een deel van de fans even van zich vervreemde, werd het een echte wedstrijd. De nummer

1 van de wereld groeide, de runner-up werd iets kleiner. Het publiek voer er wel bij en kwam juichend overeind toen de Serviër in de tweede set met 4-2 voor kwam, na een rally van 54 slagen. Het tennisdool van Mallorca reageerde onbewogen, brak terug maar kende daarna geruime tijd weinig zekerheid. Geen opslag was heilig, aces bleven zeldzaam. Djokovic profiteerde van engelengeduld. De 5-3-voorsprong vergde een minuut of 10, de setwinst op eigen service daarna nog maar even. Het nieuwe evenwicht werd al meteen in de derde set licht verstoord. Ditmaal in het voordeel van 26-jarige favoriet uit Belgrado. Die kon dat voordeel niet lang koesteren. Hij kreeg Nadal (27) ook met verrassender spel niet zomaar op de knieën, laat staan knock-out. De Spanjaard knokte terug, kreeg het lef van twee uur eerder terug en kwam langszij. Toen op 4-4 en 0-40 het geluk even niet aan zijn zijde was, dwong hij het helemaal zelf af. Nadal dwong Djokovic, onder grote druk, tot misersers en sloeg zelf op cruciale momenten winners. Dat bleef zo in de vierde set, met aanvankelijk nog volop



Rafael Nadal met zijn tweede grote prijs van het seizoen.

Foto: APPI/Stan Honda

breekpunten over en weer. Djokovic bleek al snel het breekbaarst.

Beslissend
Voor Rafael Nadal was de zege op Novak Djokovic naar eigen zeggen bijzonder emotioneel. “Dit was het meest emotionele seizoen uit mijn loopbaan. Er zijn veel mensen geweest die me in die zware tijden hebben geholpen”, zei de Spanjaard. “Dankzij hen had ik de moed en kracht om door te blijven werken aan mijn herstel. Als je dagelijks naar de sportschool gaat en geen resultaten ziet, verlies je een beetje energie. Het was beslissend dat zij bij me waren.” Voor Nadal is het nu belangrijk om gezond te blijven. “Maar dat is meteen ook het lastigste”, gaf hij toe. “Ik heb er altijd op vertrouwd dat als ik gezond ben, ik de kans blijf hebben om mee te doen om de prijzen. Ik had alleen nooit gedacht dat ik twee Grand Slam-toernooien in één seizoen zou winnen”, aldus Nadal, die eerder dit jaar

in Parijs ook Roland Garros won. Tijdens al het blessureleed, waarbij vooral zijn knieën werden getroffen, heeft de Madrileen nooit gewanhoopt, ook al was hij soms wat terneergeslagen. “Maar ik ben een positieve jongen. Ik heb nooit aan het einde van mijn loopbaan gedacht.” Na zijn zesde nederlaag in de laatste zeven partijen tegen Rafael Nadal weet Novak Djokovic dat hij nog steeds niet de oplossing voor handen heeft om van de Spanjaard te winnen. “Ik zal die oplossing wel moeten zoeken”, zei de Servische nummer 1 van de wereld. “Als atleet struikel je vaak. Je moet daarvan leren en door blijven gaan, blijven vechten en jezelf blijven verbeteren. Daarom zijn we hier.” In totaal verloor Djokovic 22 van hun 37 onderlinge ontmoetingen. “Maar ik denk dat het beste in mijn carrière nog moet komen. Zo lang het vuur voor de sport in me blijft branden, blijf ik met net zoveel hartstocht spelen als de afgelopen tien jaar.”

Ook Murray zeker van World Tour Finals

LONDEN — Andy Murray is de derde tennisser die zich heeft gekwalificeerd voor de World Tour Finals, het traditionele eindejaarstoernooi van de tennisorganisatie ATP in Londen. De Schot reikte bij de US Open tot de kwartfinales en kan daardoor niet meer buiten de top-8 van de wereld vallen dit jaar.

De beste acht tennissers van de wereldranglijst maken van 4 tot en met 11 november hun opwachting in de O2 Arena. Na zijn toernooizeges op Wimbledon en Queen's is Murray dit jaar nog steeds ongeslagen op Britse bodem. “Ik heb mijn beste tennis aan mijn thuispubliek laten zien dit jaar, dat hoop ik zeker

ker door te kunnen zetten in Londen”, aldus Murray. Eerder plaatsten ook titelverdediger Novak Djokovic en Rafael Nadal zich al voor het slotstuk van het tennisjaar. Nadal is in het huidige jaar het beste op dreef van alle tennissers. De Spanjaard won al tien toernooien in 2013, waaronder gisteren de US Open. Opvallend genoeg won Nadal de World Tour Finals nog nooit. Recordhouder van het toernooi met zes eindzeges is Roger Federer. Hij is nog lang niet zeker van deelname. De Zwitser, vorig jaar nog finalist, staat momenteel zevende op de ATP-ranking en wordt op korte afstand gevolgd door zijn landgenoot Stanislas Wawrinka en de Fransman Richard Gasquet.

Blatter: WK Qatar misschien een fout

LONDEN — Sepp Blatter heeft gisteren voor het eerst toegegeven dat de toewijzing van het wereldkampioenschap voetbal van 2022 aan Qatar bij nader inzien niet zo'n goed idee is geweest. “Het kan zijn dat we destijds een fout hebben gemaakt”, gaf de Zwitserse FIFA-baas toe op de website *inside-worldfootball.com*.

Kritiek was er al lang, niet in de laatste plaats over de te verwachten omstandigheden. In de zomer kunnen de temperaturen in het Midden-Oosten oplopen tot 50 graden Celsius. Blatter zei dat het ‘niet rationeel’ is daar in juni en juli te spelen. “Aan de andere kant moet je ook rekening houden met de politieke en geopolitieke realiteit.” Het toernooi in december afwerken zou grote gevolgen hebben voor de meeste Eu-

ropese competities. Over dat bezwaar stapte Blatter heen. “Het WK is het grootste, zo niet het enige mondiale toernooi. Wie zijn wij, Europeanen, om te eisen dat dit toernooi vooral de behoeften van 800 miljoen Europeanen moet bevredigen. Het wordt denk ik tijd dat Europa gaat begrijpen dat wij niet langer bepalen wat er in de wereld gebeurt. We moeten accepteren dat voetbal niet langer een Europese en Zuid-Amerikaanse sport is. Het is een wereldsport geworden die miljarden fans waar dan ook elke week boeit. Enkele voormalige imperiale mogelijkheden kunnen andere landen ver weg hun wil niet meer opleggen”, aldus Blatter, die hoopt dat het FIFA-bestuur akkoord gaat met spelen in de Qatarese winter. Hij zei erbij dat er ‘natuurlijk’ overleg zal worden gevoerd met alle betrokken partijen.

Wiggins en Froome naar WK

LONDEN — De wielrenners Christopher Froome en Bradley Wiggins zijn door bondscoach Shane Sutton geselecteerd voor de Britse ploeg voor het WK wielrennen eind deze maand in Florence. De laatste twee winnaars van de Tour de France zit-

ten in de elfkoppige voorselectie voor de wegwedstrijd. Froome is echter als kopman van de ploeg voor de weg aangewezen, terwijl olympisch kampioen Wiggins sowieso de individuele tijdrit gaat rijden. Daardoor horen de twee klassementsrenners in ieder ge-

val niet bij de drie afvallers die Sutton nog moet aanwijzen, omdat de wegploeg van Groot-Brittannië maar acht renners mag hebben. Wie ook verzekerd is van deelname aan de WK is Alex Dowsett. Hij mag net als Wiggins de tijdrit rijden.

Nibali kraakt in Vuelta

ARAMÓN FORMIGAL — De Franse wielrenner Warren Barguil heeft Argos-Shimano maandag weer een overwinning bezorgd in de Ronde van Spanje. De eerstejaars prof uit de Nederlandse ploeg schreef de zestiende etappe van de Vuelta op zijn naam, een bergetappe over 146,8 kilometer met de aankomst bergop in skioord Aramón Formigal. Barguil (21) had vrijdag al de dertiende etappe gewonnen.

De jonge Fransman was op zo'n 10 kilometer van de top weggesprongen uit een kopgroep. Bij het ingaan van de laatste kilometer werd Barguil achterhaald door de Colombiaan Rigoberto Urán, maar in de sprint was de renner van Argos-Shimano de slimste en de sterkste. Achter de vluchters hielden de mannen van het algemeene klassement zich lang rustig. In de laatste 3 kilo-



Foto: AFP/Naime Reina

Joaquín Rodríguez schudde aan de boom en leider Nibali had alle moeite zich vast te houden.

meter barstte het spektakel alsnog los toen Joaquín Rodríguez de aanval zocht. De Spaanse nummer 4 van het klassement kreeg Alejandro Valverde en Chris Horner achter zich aan, terwijl rode truidrager Vin-

cenzo Nibali moest passen. De Italiaan verloor zo vlak voor de rustdag kostbare seconden. Nibali heeft in het algemeene klassement nog 28 seconden voorsprong op Horner, Valverde volgt op 1.14 en Rodríguez op 2.29.

Inwoners Oslo willen Spelen

OSLO — De inwoners van Oslo hebben zich uitgesproken voor het binnenhalen van de Winterspelen van 2022. Na het sluiten van de stembussen bleek 55 procent van de inwoners het evenement graag naar de Noorse hoofdstad te zien komen, waardoor de kans aanzienlijk is gegroeid dat Oslo zich kandidaat stelt.

Grootste punt van zorg was het budget. De kosten worden voorslagnog op zo'n 3 miljard euro geschat, maar critici vermoeden dat dat twee keer zo hoog zal worden. Zij vinden dat het geld beter aan ziekenhuizen en kinderopvang kan worden besteed. Vooralnsnog is alleen de Kazachse stad Alma-Ata kandidaat, terwijl München en Barcelona een bid overwegen.

‘Räikkönen keert terug bij Ferrari’

BERLIJN — Kimi Räikkönen keert terug bij de formule 1-renstal van Ferrari. Dat meldt het doorgaans goed ingevoerde Duitse blad *Sportbild* op de website. De Finse oud-wereldkampioen zou gisteren kort voor middernacht het contract met de Italiaanse formatie hebben ondertekend.

Afgelopen weekeinde wilden de 33-jarige coureur en de renstal nog niet bevestigen dat er een overeenkomst tussen beide partijen was. Räikkönen moet bij Ferrari de Braziliaan Felipe Massa opvolgen als teamgenoot van

Fernando Alonso uit Spanje. De Fin rijdt in het huidige seizoen voor Lotus, maar kwam van 2007 tot en met 2009 ook al uit voor Ferrari. In zijn eerste jaar in Italiaanse dienst werd hij meteen wereldkampioen in de

koningsklasse van de autosport. Na 2009 reed hij twee jaar buiten de Formule 1 in het rallyracen. Dit jaar won hij de Grote Prijs van Australië, de eerste race van het seizoen, en werd hij ook al vijf keer tweede. Räikkönen bekleedt momenteel de vierde positie in de tussenstand om het wereldkampioenschap, met een riant achterstand op de Duitse lijstaanvoerder Sebastian Vettel.

Spelen 2020 naar Tokio

BUENOS AIRES — Met het binnenhalen van de Olympische Spelen van 2020 bevestigt Tokio dat het centrum van de mondiale topsport meer en meer naar Azië verschuift. Nadat de grootste sportevenementen decennialang voornamelijk in Europa en Noord-Amerika werden gehouden, neemt Azië mede dankzij de snel groeiende economie die vooraanstaande rol langzaam maar zeker over.

De Zuid-Koreaanse stad Pyeongchang organiseert in 2018 de Winterspelen, Tokio is twee jaar later aan de beurt om de Zomerspelen te huisvesten. Japan en Zuid-Korea bevozen in 2002 met het WK voetbal dat ze goed zijn in het organiseren van grote sportevenementen. Peking mocht



Foto: APPI/Jiji Press

Blij Japanners vormden samen de woorden ‘Thank you’ voor het regeringsgebouw in Tokio.

vervolgens in 2008 de Olympische Spelen verwelkomen.

De komende jaren staan heel wat topevenementen in Azië

op het programma. Volgend jaar vinden de Olympische